

# தங்களுல்



ரூபவாஹினியில் தமிழ் நிகழ்ச்சிகள் குறைவாக இருப்பது ஏன்?  
 வானேலியைத் திட்டமிட்டுக் கேளுங்கள்  
 வானேலிக்கு எழுதுவது எப்படி?  
 “மெக்ஸஸ்” குறுக்கெழுத்துப் போட்டி  
 வானேலி நிகழ்ச்சி நிரல்

தம்பிஜையா தேவதாஸ்  
 THAMBIYAH THEVATHAS  
 B.A (Cey), B.Ed. (Cey).  
 M.A. Journalism and  
 Mass Communication (India)  
 90/3 New Chetty Street  
 Colombo 13; Tel: 2448743

ஏப்ரல் — ஜூன் 1983

3/-

வானேலி நேயர்களுக்கான காலாண் சஞ்சிகை

தம்பிஜையா தேவதாஸ்  
 90/3 புதுச்சேர்ப்புத்தெரு



அன்பு நெஞ்சங்களே !

அனைவருக்கும் அன்புமிகு புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள்.

எமது ஆருவது “தமிழ் ஒலி” இதழ் உங்கள் கைகளில் தவழ்கிறது.

ஒவ்வொரு முறையும் இதழின் எண்ணிக்கையை நாம் வலியுறுத்தி எழுதக் காரணமுண்டு. எமது நாட்டினைப் பொறுத்தவரை சஞ்சிகைகள் தொடர்ந்து வெளி யாவது ஒரு ‘சாதனை’யாகவே கருதப்படுகிறது.

‘தமிழ் ஒலி’ பத்திரிகைத்துறையில் ஒரு முன்னேடி முயற்சி. வானைவி யையும் அதன் நேயர்களையும் இனைக்கும் பாலமாக எமது பணி தொடர்கிறது என்றால் அதன் காரணம் ‘தமிழ் ஒலி வானைவி நேயர் மன்ற’ உறுப்பினர் ஒவ்வொரு வரினதும் தனியாத ஆர்வமேயாகும். தினகரன், வீரகேசரி, ஈழநாடு போன்ற புகழ் மிக்க பத்திரிகைகளும், வானைவி தமிழ் ஒலிபரப்பாளர்களும் எம்மை எம் பணி யில் ஊக்குவித்து வருவதையும் நன்றியுடன் நினைவு கூருகிறோம். எனினும் ‘தமிழ் ஒலி’ தொடர்ந்து வெளிவர அனைத்து வானைவி நேயர்களும் போராதரவு நல்கவேண்டும். “ஒரு பத்திரிகை இயங்கிக்கொண்டிருக்கும்போது ‘ஏனுதானே’ என்றிருந்துவிட்டு, அது நின்றுபோனதும் அலட்டிக்கொள்வதில் அர்த்தமில்லை” என்று ‘தாரகை’ ஆசிரியர் நியாயமாகவே குறைப்பட்டிருக்கிறார்.”

எமது வேண்டுகோளையுடுத்து, யாழ்ப்பாண ஒலிப்பதிவுக்கூடம் ஜூன் திங்களில் திறக்கப்படுமென இ. ஒ. கூ. தலைவர் அறிவித்துள்ளார். அவரது வாக்கு நிறைவேற்றப்படுமென நம்புவோமாக. இந்திலையம் திறக்கப்படுவது யாழ்ப்பாணத்துக்கூடம் கலை ஞர்களுக்கு ஒரு வரப்பிரசாதமாக அமையும். விரைவில் இந்திலையம் பிராந்திய ஒலி பரப்பு நிலையமாக அமைக்கப்படவேண்டும் என்பதே நேயர்களின் அபிலாபையாகும். சேவை—இன் இரவு நிகழ்ச்சிகள் இரண்டாவது காலாண்டிலும் மாற்றம் செய்யப்படாதது பெரும் ஏமாற்றத்தையே அளித்துள்ளது. பெரும்பாலான நேயர்கள் சஞ்சிகை நிகழ்ச்சிகள் ஒன்றே நனும் இடம்பெறவேண்டுமென கருத்துத் தெரிவித்துள்ளார்கள்.

அடுத்த இதழிலிருந்து “நேயர் விமர்சனம்” என்ற புதிய பகுதியை ஆரம்பிக்கிறோம். வானைவி நிகழ்ச்சிகளில் நீங்கள் அவதானிக்கும் குறைநிறைகளை தேவையான ஆதாரங்களோடு ஆணித்தரமாக எழுதியனுப்புங்கள். தனிப்பட்ட நோக்கமின்றி பெரும்பாலான நேயர்களுக்கும், ஒலிபரப்பாளர்களுக்கும் பயன்படத்தக்கதாக உங்கள் விமர்சனம் அமையட்டும். தகுதியானவை இப்பகுதியில் பிரசரமாகும். சிறந்த விமர்சனம் எழுதும் ஒருவருக்கு ஈழத்தில் வெளியாகும் சஞ்சிகை ஒன்றின் ஒருவருட சந்தா அன்பளிப்பாக வழங்கப்படும்.

ஆக்கங்களை அனுப்பும் அன்பு நெஞ்சங்கள் ‘சுருங்கக்கூறி விளங்க வைத்தல்’ என்பதற்கமைய எழுதுவார்களேயானால் பலரின் ஆக்கங்கள் இடம்பெற வாய்ப்புண்டு. மீண்டும் அடுத்த இதழில் சந்திப்போம்.

## நெஞ்சோடு

## நெஞ்சம்

ஒலிபரப்புக்களை, நினைவுக் குழிகள், அறிவிப்பாளர் அறிமுகம் அணத்தும் எம்மை மிகவும் கவருகிறது: ‘தமிழ் ஒலி’ என்ற மலரில் ஒவ்வொரு இதழும் இனையில்லா சுகந்தத்தை எமக்கு அளித்தது.

— விஜயலட்சுமி வடிவேலு, வல்லிபுரக்குறிச்சி, புலோலி.

பேனு நண்பர் பழுதியைத் தொடங்கினால் சிறப்பாக இருக்கும்.

— நந்தா சந்தம்பிள்ளை, சூரியகட்டைக்காடு, நானுட்டான்.

யாழ். ஒலிப்பதிவு கூடத்தைத்தாங்கி கச்சிதமான தோற்றுத்துடன் வெளிவந்த ர-வது இதழின் வாயிலாக இ. ஓ. கூ. அறிவிப்பாளர்கள், நிகழ்ச்சிகள்பற்றி அறிய வாய்ப்புக் கிட்டியது.

— வி. ஹேமலதா, “‘ஜெயராதா பவனம்’ விநாயகர்புரம்,

தோப்புவளம் அஞ்சல். திருநெல்வேலி D-T., தமிழ்நாடு

‘தமிழ் ஒலியில்’ நகைச்சுவை அம்சம் இல்லையே என்ற குறையை ‘நாம கரணம்’ நிறைவு செய்தது. இதுபோன்ற சிறுக்கைகளை அடிக்கடி பிரசரித்து எம்மை மகிழ்வூட்டுங்கள்.

— கே. பத்மநாபன், க்ராண்ட்பாஸ் வீதி, கொழும்பு-14

ரூபவாஹினி பற்றிய கட்டுரை பயன் மிக்கது. ‘தமிழ் ஒலி’யில் தொலைக்காட் சிக்கும் அதிக இடமளியுங்கள்.

— கே. கே. மூர்த்தி, 27/1, எல்லை வீதி, மட்டக்களப்பு

கே. எஸ். சிவகுமாரனின் சூரலை இப்போது கேட்கமுடியாமற் போன்றும் அவரது விமர்சனங்களையும், கட்டுரைகளையும் படிக்கக்கூடியதாக இருப்பது சந்தோஷம். அவரிடமிருந்து மேலும் பல ஆழமான கட்டுரைகளை ‘தமிழ் ஒலி’ மூலம் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

— வசந்தா இராமலிங்கம், சங்கத்தானை, சாவகச்சேரி.

## மங்கல வாழ்த்துக்கள்

\* கடந்த ஆண்டில் எமது மன்றப் பொருளாளராகக் கடமையாற்றிய

**திரு. ஆர். ஜெயராமன்**

அவர்களுக்கும்

செல்வி வேங்கடலக்ணமி

அவர்களுக்கும்

21-03-83 அன்று தமிழ்நாடு குன்னத் தூரில் திருமணம் நடைபெற்றது.

\* புங்குடுதீவு

**சிவ. சந்திரபாலன்**

அவர்கள்

செல்வி. செல்வராணி

அவர்களை

2-2-83 அன்று திருமணம்

செய்துகொண்டார்.

மனமக்களை வாழி! வாழி!! என  
மன்றத்தின் சார்பில் வாழ்த்துகிறோம்.

## சந்திப்பு



## அரங்கு

பாகிஸ்தான் வானேலி தமிழ்ச் சேவையின்  
அறிவிப்பாளர்கள்

ஜனப் இக்பால், திருமதி சபியா  
ஆகியோர் ‘தமிழ் ஒலி’ இதழுக்கு அளித்த  
சிறப்புப் பேட்டி.

சந்தித்து உரையாடியவர்: காமாட்சி ஜெகநாதன்



இடமிருந்துவலம்: காமாட்சி ஜெகநாதன், திருமதி சபியா, ஜனப் இக்பால்

வெளிநாட்டுத் தமிழ் ஒலிபரப்புக்கள் தமிழ் நேயர்களுடன் இணக்கும் பாலமாகத் தன் பாதையைத்தொடரும் தமிழ் ஒலிக்காகப் பேட்டி காணச் சென்றேன். ஏற்கனவே, அறிவித்திருந்ததால் எனக்காகக் காத்திருந்தனர். அவர்களின் இதமான புன்முறை மனதுக்கு நிறைவை அளிக்க அந்த நிறைவுடன் பேட்டியைத் துவங்குகிறேன்.

- கா. ஜே:** பாகிஸ்தானிலிருந்து இங்கு வந்து எத்தனை தினங்களாயிற்று?
- இக்:** இரண்டுமாதங்களாயிற்று.
- கா. ஜே:** பாகிஸ்தான் வாலெவியில் தமிழ்ச்சேவை ஆரம்பித்ததீன் அடிப்படை நோக்கம் என்ன? அது எந்த வகையில் நிறைவேறுகிறது.
- இக்:** பல வெளிநாட்டு மக்களுடன் கோதர உறவினை வளர்க்க வேண்டி பல மொழிகளில் ஒலிபரப்பு செய்யப்படுகிறது. தமிழ் மொழி உலகில் சிறந்த மொழிகளில் ஒன்று என்ற ஒரே கருத்துடன் தமிழ் ஒலிபரப்பு ஆரம்பிக்கப் பட்டது. மாதம் ஒன்றுக்கு நூற்றுக்கும் அதிகமான தமிழ் நேயர்களை இதனால் பெறமுடிந்துள்ளது.
- கா. ஜே:** மகிழ்ச்சி. தமிழ் ஒலிபரப்பு ஆரம்பிக்க காரணமாய் இருந்தவர்; எந்த ஆண்டு ஆரம்பமாகியது; உங்களுக்கு எப்படி அதனேடு தொடர்பு ஏற்பட்டது; துவங்கியபோது தமிழ் ஒலிபரப்பின் நிலை இவைபற்றியெல்லாம் கொஞ்சம் விளக்கமாகச் சொல்ல முடியுமா?
- இக்:** 1965-ம் ஆண்டு தமிழ் ஒலிபரப்பு ஆரம்பம் ஆயிற்று. பாகிஸ்தானில் வாழும் தமிழ் பேசும் முஸ்லீம்களின் முயற்சியினால் தினம் ஒன்றுக்கு ஐந்து நிமிடங்கள் என்ற அளவில் இந்த ஒலிபரப்பு துவங்கியது. இப்போது இது 45 நிமிடங்கள் வரை அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் எழுதப் படிக்க தெரிந்துவர்கள் என்ற கணக்கில் நாங்களும் எமது தொடர்பினை இந்த ஒலிபரப்புடன் சேர்த்துக் கொண்டுள்ளோம்.
- கா. ஜே:** பொதுவாக இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் பகை போட்டி என்ற மனப்பான்மை இருநாட்டு மக்களிடையேயும் உள்ளதாகக் கேள்விப்பை கிரேம். உண்மையா?
- இக்:** பொய்! குறிப்பாக பாகிஸ்தான் மக்களிடம் இந்திய மக்களுக்கு எதிராக எந்த விதமான பகை போட்டியும் கிடையாது.
- கா. ஜே:** உங்கள் நிகழ்ச்சியின் ஆரம்பத்தில் திலாவத் ஒதி அப்புறமாக மற்ற நிகழ்ச்சிகளைத் தொடங்குகிறீர்களே, எங்களுக்கெல்லாம் சந்தேகம் — இல்லாம் மத்தைப் பரப்ப வேண்டும் என்பதுகூட இந்த ஒலிபரப்பின் நோக்கமாக இருக்குமோ, என்று: நீங்கள் என்ன சொல்லுகிறீர்கள்?
- இக்:** சுத்தமாக இல்லை. பாகிஸ்தான் ஒரு இல்லாமிய தேசம். எனவே நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பிக்கும் முன் எல்லாம் வல்ல அல்லாத்தாலாவின் திலாவத்தை ஒதி ஆரம்பிப்பது என்பது ஒரு நடைமுறையாகும்.
- க. ஜே:** தமிழ் இந்திய மொழி என்ற அளவில் பார்க்கப்படுகிறதா, அல்லது உலகப் புகழ்பெற்ற மொழி என்ற அடிப்படையில் பார்க்கப்படுகிறதா?
- இக்:** சந்தேகமே இல்லை. தமிழ் ஒரு உலக மொழியாகும்.
- கா. ஜே:** உலகப் புகழ்வாய்ந்த மொழி என்பதைக் கேட்பதில் மகிழ்ச்சி பாரதி பாடியிருக்கிறான், ‘தேமதுரத் தமிழோசை உகைமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்’ என்று, நடைமுறையில் நீங்களும் பாரதியின் கனவை நன்வாசக்கி வருகின்றீர்கள். இருந்தும் உங்கள் வாலெவியின் தமிழ் ஒலி பரப்பில் சில பொதுவான குறைகளை அதாவது ரிஷப்சன் கண்டிஷன் மிக மோசமாயிருப்பது, மதிய நேரத்தில் ஒலிபரப்புவது, திரைப்படப் பாடல்களைத் துவிர நாடகம் முதலிய நுண்களைகளுக்கு (Fine arts) வாய்ப்புத் தராமை — இப்படிச் சொல்லுகிறீர்கள். உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

**இக்:** நீங்கள் கூறிய குறைகளை நாங்களும் எமது உயர் அதிகாரிகளுக்கு அடிக்கடி தெரிவித்து வருகிறோம்: வருங்காலம் இக்குறைகளை போக்க வேண்டும் என்பதுதான் எமது ஆசை.

**ஏ. ஜே:** இவ்வளவு சிரமங்களுக்கிடையிலும் நீங்களும் மற்றவரும் தமிழகாக தொடர்ந்து பணிபுரிவதைக் கேட்கையில் பெருமையாக உள்ளது. தமிழ் ஒலிபரப்பின் எதிர் காலத்தில் நீங்கள் செய்ய விரும்பும் மாற்றம் பற்றி விளக்க முடியுமா?

**இக்:** காலநேரத்தை அதிகரிக்கும் பட்சத்தில் பல புதிய நிகழ்ச்சிகள் மூலம் நேயர்களுக்கு பணிபுரியவே நாங்கள் விரும்புகின்றோம். எனவே நேயர்கள் எங்களுக்கு கூறும் கருத்துக்களைக் கொண்டு நிகழ்ச்சிகளை தேவைப்பட்டால் மாற்றியமைக்க முயற்சி செய்வோம்.

**ஏ. ஜே:** இன்னுமொரு கேள்வி, வெளிநாட்டுத் தமிழ் ஒலிபரப்புகளை தமிழ் நேயர் களுடன் இணைக்கும் முயற்சியாக தமிழ் ஒலி வெளியிடப்படுகிறது. நீங்களும் இந்த இதழைப் படித்திருப்பீர்கள் என்று நினைக்கிறேன். இந்த முயற்சி தேவையானது என்று நினைக்கிறீர்களா? இல்லை, அவசியமில்லாத ஒன்று என்பது என்னமா? மனம் திறந்துஉங்கள் கருத்தைக் கூறவேண்டும்.

**இக்:** இது நான் வரை எமக்கு இந்த இதழ் கிடைக்கவில்லை. இப்போது நீங்கள் அளித்துள்ள பிரதியை படித்த பிறகு இது ஒரு நல்ல முயற்சி என்பது என் சொந்தக் கருத்தாகும். எங்கள் நிலையத்திற்கு இத்தகைய தமிழ் புத்தகங்கள் வந்தால் அவைகளை நாங்கள் தனிப்பட்ட முறையில் வரவேற விடுகிறோம். இவைகள் மூலம் எமது ஒலிபரப்பினை நல்ல முறையில் அமைக்க எமக்கு உதவியாக இருக்கும் என்பது என் கருத்து.  
(இதுவரையிலும் எங்கள் உரையாடலை மேளனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்திருமதி. சபியாவிடமும் ஒரு கேள்வியைக் கேட்கிறேன்)

**ஏ. ஜே:** தமிழ் நேயர்கள் பற்றிய உங்கள் கருத்து; அவர்களுக்கு நீங்கள் சொல்ல விரும்புவது.....?

**சபியா:** தமிழ் நாட்டில் பிறந்த நான் தமிழ் நேயர்களை சொந்த அண்ணன் தமிழி மார்கள் மற்றும் அக்கா தங்கைமார்கள் என்றுதான் கருதுகிறேன். தமிழ் ஒலிபரப்பு நடத்தும் சமயம் நான் நம் மக்களுடன் இருக்கிறேன் என்ற ஒரே எண்ணத்துடன் தான் ஒலிபரப்பினை நடத்துகிறேன். நேயர்களுக்கு கூறவேண்டியது எல்லாம் தவறுகள் செய்வது மனீத இயல்பு. தவறு இல்லையென்றால் அவன் கடவுள் ஆகிவிடுகிறான். எனவே எமது ஒலிபரப்பில் உள்ள தவறுகளை மறந்து என்றும் போல் எமது ஒலிபரப்பினை கேட்டு நேயர்கள் மகிழ்வேண்டும் என்றும் இதன் மூலம் எமது நாட்டு மக்களுடன் தமிழ்மக்களின் சகோதரத்துவம் வளருகின்றது என்றால் இதற்காக மகிழ்ச்சி கொள்பவர்களில், பூரிப்பு கொள்பவர்களில் என்னை விட வேறுயாரும் இருக்கமுடியாது.

**இக்:** எங்களைத் தேடி எங்களை கொரவித்து இந்த பெட்டியினை கண்ட திருமதி. காமாட்சி ஜெகநாதன் அவர்களுக்கு நாங்கள் பெரும் கடமைப் பட்டுள்ளோம்

வணக்கம்

## இ. ஒ. கூ-சேவை-2 ன் இரவு நீடிப்பு

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் சேவை - 2 இன் இரவுச் சேவை நீடிப்புப் பற்றிய நேயர்களின் அபிப்பிராயங்களைக் கேட்டிருந்தோம். சிலரின் கருத்துக்களை சுருக்கமாக இங்கு தந்துள்ளோம். கருத்துக்களை எழுதி அனுப்பிய அனைவருக்கும் எம் நன்றி.

— ஆசிரியர்

வானௌலி நிகழ்ச்சிகளை பகல் வேலையில் கேட்கமுடியாத நேயர்களுக்கென ஏற்படுத்தப்பட்ட இரவுச் சேவையில் நேயர்களின் ஆக்கங்கள் இடம்பெறுமலிருப்பது இச்சேவையின் நோக்கத்திற்கே முரணாக இல்லையா? மூன்று மணி நேரத்தில், அல்ல, 21 மணி நேரத்தில் 15 நிமிடத்தையாவது நேயர்களின் ஆக்கங்களுக்கென ஒதுக்கமுடியாமல் போன்றை வேதனைக்குரியதே. இந்த மூன்று மணி நேரச் சேவையில் இலங்கைத் திரைப்படப் பாடல்களுக்கு ஒதுக்கப்படும் நேரம்தான் எவ்வளவு? நமச்ஷைஞர் எனை நாமே ஊக்குவிக்காமலிருப்பது நியாயமா? இதுவரை இடம்பெற்ற ஒலிச் சித்திரங்களில் இலங்கை இந்தியக் கூட்டுத்தயாரிப்புகள் தவிர எத்தனை இலங்கைத் திரைப்படங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன? “இவை நம்கைவசமில்லை” என பணிப்பாளர்கூறலாம். மனமுண்டானால் இடமுண்டல்லவா?

— செல்வி. வி. எம். வாணி பாடசாலை வீதி வடவியடைப்பு. பண்டைத்தரிப்பு:

நமது பிள்ளைகளின் எதிர்காலம் சுபீட்சமாய் அமைய வேண்டும் எனவிரும்பும் எல்லாப் பெற்றேரும் தம் பிள்ளைகள் இரவில் படிப்பில் கவனம் செலுத்துவதையே விரும்புகிறார்கள். இதற்குமாறாக வேலைமுடிந்து களைப்படுதன் வரும் பெற்றேர் வீட்டிற்கு வந்தவுடன் அபிமானமுள்ள திரைப்படப் பாடல்களில் சொக்கித்தினைக்கும் பிள்ளைகளைப் பார்க்கிறார்கள். இதனால் பெற்றேருக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் இடையே தசராறு ஏற்படவழியுண்டு. இதனால் தமிழ்ச்சேவை - 2 இன் இரவுச் சேவை நீடிப்பு பலருக்கு தலையிடியைக் கொடுக்கிறது.

— ரெஜி சந்தியாபிள்ளை இல. 79, உருத்திரபுரம்

தமிழ்ச்சேவை இரண்டின் இரவுச் சேவையில் திரைப்படப்பாடல்களே அதிகம் ஒலிக்கின்றன அதே நேரத்தில் தமிழ்ச்சேவை ஒன்றில் ஒலிபரப்பாகும் எத்தனையோ பயன்தரும் நிகழ்ச்சிகளைப் பலரால் கேட்கமுடிவதில்லை. காரணம் யாதெனில் எந்த ஒரு நடுத்தரவர்க்கக் குடும்பத்திலோ வறிய குடும்பத்திலோ ஒரேஒரு வானௌலிப் பெட்டிதான் இருக்கும். அதனால் அக்குடும்பத்தில் ஒருவர் தமிழ்ச்சேவை - 1 இல் ஒலிக்கும் பயன்தரும் நிகழ்ச்சியைக் கேட்கவிரும்பும் அதேவேலையில் மற்றொருவர் தமிழ்ச்சேவை - 2 ல் ஒலிக்கவிடப்படும் பாடலைக் கேட்கவிரும்ப அதனால் பல பிரச்சினைகள் உருவாகலாம். சுருக்கமாகக் கூறுவதானால் இரவுச் சேவை நீடிப்பினால் பஸ்ரைப் பொறுத்தவரையில் எதைச் செலிமடுப்பது என்ற திண்டாட்டம். அதனால் பலருடும்பங்களில் போராட்டம்.

— செல்வி. வ. சர்வாம்பிகை வண்ணமாதரை, புகையிரத வீதி, தெல்லிப்பழை

**தமிழ்ச்சேவை - 2** இன் இரவுச்சேவையில் ‘தெனருவி’ அம்சத்தில் அன்னமக் காலத்தில் வெளிவந்த பாடல்களை ஒலிபரப்புகிறார்கள். பழைய பாடல்களில் ‘தெனருவி’ இல்லையா? சிலவேளைகளில் ‘தெனருவி’க்கும் ‘சிருங்காரம்’ நிகழ்ச்சிக்கும் வித்தியாசமே இருப்பதில்லை. ‘குடும்ப விருப்பம்’ என ஒன்றை ஆரம்பித்தார்கள், இப்போது அதுவும் ‘நீங்கள் கேட்டவை’, ‘விடுமுறை விருப்பம்’ ‘விவசாய நேயர் விருப்பம்’ பட்டியலில் சேர்ந்து விட்டது.

ருக்மணி அமிர்தலிங்கம் கெனல் வீதி, வட்டக்களி, சிலாபம்.

**தமிழ்ச்சேவை இரண்டின் நிகழ்ச்சிகள் இப்போது இரவில் திற்திப்பாக பவனி வந்துகொண்டு இருக்கின்றன. சேவை நீடிப்பும் கண்முடித்தனமாக மேற்கொள்ளப் படவில்லை. பலவாறு சிந்தித்து பலரின் அபிப்பிராய பேதங்களை அறிந்து மற்றைய சேவைகளான தமிழ்ச்சேவை - 1, கல்விச் சேவை, போன்றவற்றின் பலபயனுள்ள நிகழ்ச்சிகளான ‘வண்ணமருதம்’, ‘சமூகசஞ்சிகை’, ‘ஆங்கிலக் கல்வி’, என்பனவற் றிற்கு பங்கம் ஏற்படுத்தாவண்ணம் இரவு 7-30 மணிக்கு ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது போற்றத்தக்க செயலாகும். செவ்வாய் இரவு 8-30 மணிக்கு தமிழ்ச்சேவை - 1 இல் ஒலிபரப்பாகும் நாடகத்தைக் கேட்டு மகிழும்வகையில் அதேநேரம் தமிழ்ச்சேவை-2-ல் ஒலிக்கும் ஒலிச்சித்திரத்தின் நேரத்தை மாற்றி அமைத்துத்தந்தால் நேயர்களுக்கு மகிழ்வேற்படும்.**

— ரமணி கணேசன் ஹெல்போட் எஸ்டேட், கட்டுக்கித்துவம்

இரவுச்சேவையில் முழுக்கமுழுக்க சினிமாப்பாடல்களே ஒலிக்கின்றன, விளம்பரம் செய்யும் நிறுவனங்களும் பாடல் தொகுப்பு நிகழ்ச்சிகளையே வழங்குகின்றன. எத்தனை நாட்களுக்குத்தான் பாடல்களை மாத்திரம் கேட்டுக்கொண்டிருக்கமுடியும்? நேயர்கள் பிரதிமூலம் பங்குபறிறும் அம்சங்களை இடம்பெற வசதிசெய்தால் இன்னும் அதிகமாக நேயர்களை கவரமுடியும். முன்னர் ஒலிபரப்பாகி இப்போது நிறுத்தப்பட்டுள்ள ‘விகடத்தாகம்’ போன்ற நிகழ்ச்சிகளை இரவுச் சேவையில் சேர்ந்துகொண்டால் நல்லது. முக்கியமாக கிழக்கு மாகாண நேயர்கள் இரவு நிகழ்ச்சிகளை தெளிவாகக் கேட்க வசதிசெய்யப்படவேண்டும்

— டி. எம். சுபார்கான் ‘சபுராமன்ஸில்’ மின்சார நிலைய வீதி, காத்தான்குடி-5,

## ஹை அண்ட் ஹை இலெக்றிக்கல்ஸ்

- ❖ சொனி, நெஷனல், சன்யோ மற்றும் எல்லாரக T. V.
- ❖ தொலைக்காட்சி உபகரணங்கள்
- ❖ மின்சார பாவனைப் பொருட்கள், பைசிக்கிள்கள் நியாயமான விலையில் ரோக்கத்திற்கும் தவணை அடிப்படையிலும்

49, பிரதான வீதி, — மட்டக்களப்பு.

## පොලික්ස්

நோன்பது முடியுமான்னே  
 நாவது ஊறுமென்றால்....  
 நோற்பதால் ஏதுபயன்?  
 நோன்பதும் பங்கமாகும்!—  
இந்தப்  
 போலிகள் வாழ்க்கை என்றும்  
 பொவிவதே இல்லையப்பா!  
 மங்கையே உந்தனுக்கே  
 மங்கலநாண் சூட்டிடுவேன்....  
 மரலயது பகைவரினும்  
 மண்டியிட் டொதுங்கமாட  
டேன்....  
 காசுபணம் நாளைசேரும்;  
 காதலி நீ இல்லையென்றால்  
 ஆவிதான் எனக்கெதற்கு....  
 ஆசைதான் வேறெதற்கு—?  
 என்றலா மினிக்கப்பேசி  
 எப்படியோ மனதைமாற்றி  
 மற்றவர்கண் மண்ணைத்துவி  
 மலர்மஞ்சம் ஆடிவிட்டு;  
 பேதை வயிறுப்புகையில்  
 பாதைத்தனை மாற்றிவிடும்—  
வஞ்சப்

**போலிகள் வாழ்க்கை என்றும்  
பொலிவதே இல்லையப்பா!**

— கணா. மகேஸ்வரன் —

ക്രൈസ്തവ വാത്തേരി

கிளைஞர் மன்றம்

19-10-81)

# வாரென்லியேத்

## திட்டமிட்டு

## கேளுங்கள்

1

யாழ்ப்பாணம் எஸ். உமாகாந்தன்

‘பொங்கு மாங்கடலில் புகுந்தன வெடுக்கப் போயினென் வெற்றி பெற்றேனு’ என்ற கண்ணதாசன் கவிதை வரிகளே இக்கட்டுரை எழுத ஆரம்பிக்கையில் என் நெஞ்சினில் ஒலியிக்கின்றது. வாரெனிலின்பது மாகடலினை விடப் பெரியது. அதன் பயன் பாடுகளோ அளப்பரியது. இன்றைய நவீன உலகில் வாரெனிலி உபயோகிக்கப்படாத துறையே இல்லை எனலாம். அவ்வாறு பரந்துபட்ட வாரெனிலியின் உபயோகங்களுள் ஒன்றுதான் ஒலிபரப்புக்கலையாக பரிணமித்துள்ளது. ஒலிபரப்பு சேவைகள் ஆரம்பமானதும் அவற்றைக் கிரமமாகக் கேட்கும் நேயர்களும் தோன்றினார்கள். ஒலிபரப்புக்கலையைப் போலவே வாரெனிலி யைத் திட்டமிட்டுக் கேட்பதும் ஒரு அருங்கலையாக வளர்ந்துள்ளது.

சுமார் 20, 25 ஆண்டுகளுக்குமுன் நாம் கேட்கக்கூடியதாக இருந்த ஒலிபரப்பு களின் எண்ணிக்கையும் ஒலிபரப்பு நேரமும் குறைவாகவே இருந்தன, தமிழ் ஒலிபரப்பு என்றால் இலங்கைவாரெனிலி, திருச்சி, சென்னை நிலையங்களே இருந்தன. பி. பி. ஸி. யும் இப்போது போல அப்போதும் வாரத் தில் சில மணிக்கு நேரம் தமிழில் ஒலிபரப்பு செய்தது. இலங்கை வாரெனிலி, தேசிய ஒலிபரப்பு, வர்த்தக ஒலிபரப்பு என இது சேவைகளை நடாத்தி வந்தபோதிலும் இரு சேவைகளும் வெவ்வேறு நேரங்களிலேயே ஒலிபரப்பானது குறிப்பிடத்தக்கது.

இச்காரணங்களால் நிகழ்ச்சிகளை தேர்ந்தெடுப்பதில் அதிக சிரமங்கள் இருக்கவில்லை. வாரெனிலி நிலையங்களும் ஒரு மாதம் அல்லது இரு வாரங்களுக்கான நிகழ்ச்சி நிரலில் முன்கூட்டியே தயாரித்து வெளியிட்டு வந்தன. இசை நிகழ்ச்சியானால் பாடகர் பெயர். அவர்பாடப்போகும் பாடல்களின் முதல் அடி, பாடலின் இராகம் அல்லதுபேச்சு நிகழ்ச்சியானால் பேச்சாளரின் பெயர், பேச்சின் தலைப்பு போன்ற விபரங்கள் நிகழ்ச்சி நிரலில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும். திரைப்படப்பாடல் நிகழ்ச்சிகளில் கூட ஒலிபரப்பாகவுள்ள பாடல்களின் முதல் அடியை சில வாரெனிலி நிலையங்கள் பிரசரித்தன.

இதனால் வாரெனிலி நேயர்கள் தாம் விரும்பிய நிகழ்ச்சிகளைத் தேர்ந்தெடுத்து குறித்து வைத்துக்கொண்டு அதன்படி கேட்க முடிந்தது. குறிப்பிட்ட நிகழ்ச்சி எப்போதாவது இரத்துச் செய்யப்படுவது உண்டு. எனினும் பெரும்பாலான நிகழ்ச்சிகள் குறித்தபடி ஒலிபரப்பாகும்.

அன்றைய காலகட்டத்தில் பலதரப்பட்ட இரசனைகளையுடைய நேயர்களும் கேட்கக் கூடியதாக காலை, பகல், இரவு நேரங்களில் பலவேறு நிகழ்ச்சிகளை வாரெனிலி நிலையங்கள் ஒலிபரப்பி வந்தன. நிகழ்ச்சிகளில் பொழுதுபோக்கு அம்சமே கூடுதலாக இடம் பெற்றிருந்தது.

வாரெனிலி நிலையங்களின் எண்ணிக்கை குறைவாக இருந்த காரணத்தால் சிற்றலை வரிசையில் கூட அதிக குறுக்கீடுகள் இல்

லாதிருந்தன. இதனால் நேயர்கள் தமக்கு விருப்பமான நிலையத்தை இலகுவாகப் பெறவும் தெளிவாகக் கேட்கவும் முடிந்தது.

இன்று வானௌலி நிலையங்களின் எண்ணிக்கை பெருகியுள்ளதோடு அவற்றின் ஒலிபரப்பு நோன்களும் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஒலிபரப்புகளில் பொழுது போக்கு அமசம் ஒரு புறமிருக்க அபிவிருத்தி, கல்வி என்பனவற்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கும் நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெறுகின்றன. மக்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டவும், அறிவு ஆற்றலை வளர்க்கவும், திறமையை வெளிக்கொணரவும் கூடியதான் நிகழ்ச்சிகள் டால் வேறு வடிவங்களில் ஒலிபரப்பாகின்றன.

பலப்பல வானௌலி நிலையங்கள்; அவற்றில் சில நிலையங்களில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சேவைகள்; இவைகள் ஒன்றுடன் ஒன்று மோதிக் கொள்வது போன்ற ஒலிபரப்பு நேர அட்டவணை; தொட்டாற் சுருங்கியாகிவிட்ட நெருக்கமான அலைவரி கைகள்; இயற்கை மாற்றங்களாலும் செயற்கையான மனித தொல்லைகளாலும் ஏற்படும் ஒலிக் குறுக்கீடுகள் போன்றவை ஆர்வமுள்ள வானௌலிநேயர் ஒருவர்களிர் நோக்கும் இன்றைய பிரச்சனைகள்.

திட்டமிட்டு செய்யாத எந்த வேலை வேலையும் சிறப்புற நிறைவேறுதல் கடினம் வானௌலியைத் திட்டமிட்டு செவிமடுப் பதன் மூலமே வானௌலி நேயர்கள் மேற்படி பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வு காண முடியும்.

ஒரு குறிப்பிட்ட நிலையத்தையே தொடர்ந்து கேட்பதாலோ, தன் பெயர் வானௌலியில் ஒலிக்கவேண்டுமென்னும் கருத்தில் செயல்படுவதாலோ, நிகழ்ச்சிகளின் தராதரத்தைச் சமன் செய்து சீர்தூக்கிப் பாராமல் வெறுமனை பாராட்டி எழுதுவதாலோ ஒருவர் வானௌலி நேயர் ஆகிவிட முடியாது.

எத்தகைய பாகுபாடுமின்றி நிகழ்ச்சிகளை விமர்சனம் செய்தும்; பலவேறு ஒலிபரப்புக் களைக் கேட்டு அவற்றினிடையே காணப்படும் ஒற்றுமை, வேற்றுமைகளை தெளிவு உணர்ந்து ஆராயும் திறனை வளர்த்தும்; ஒலி பரப்புகள் ஒழுங்காக நடைபெறுகின்றனவா?

செவ்வனே செய்கிழுர்களா என்பதைக் கூற வேண்டும்; ஒலிபரப்பைத் தங்கள் பகுதிகளில் தெளிவாகக் கேட்க முடிகிறதா அல்லது எவ்வகையான இடையூறுகள் ஏற்படுகின்றன என்ற விபரங்களை சம்பந்தப்பட்ட நிலையங்களுக்கு அடிக்கடி அறிவித்தும்; தமது கருத்துக்களையும் ஆலோசனைகளையும் ஒலிபரப்பாளர்களோடு தொடர்பு கொண்டு தெரியப்படுத்தியும்; இவற்றை யெல்லாம் கிரமமாகச் செய்தும் வருபவரே ஒரு சிறந்த வானௌலி நேயர் ஆவர்.

இத்தகைய வானௌலி நேயர்கள் அனைத்து நாடுகளிலும் உள்ளனர். பல இடங்களில் சங்கங்கள் அமைத்துத் தமது முயற்சிகளை ஒருங்கிணைத்துச் செயற்படுகிறார்கள். இப்படியான நேயர்களின் உதவியுடன் தமது ஒலிபரப்புகளைத் திறமிப்பட நடாத்த முடியும் என்பதை சல்வானௌலி நிலையங்கள் இவர்களுக்கான்றே விசேஷமாகத் தயாரிக்கப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளை ஒலிபரப்புகளின்று, போட்டிகள் நடாத்தி உல்லாச விடுமுறைப் பயணம், வானௌலிச் சாதனங்கள் போன்ற பெறுமதிமிக்க பரிசுகளை வழங்குகிறார்கள். தமிழ் வானௌலி நேயர்களைப் பொறுத்தவரையில் இவ்வித வாய்ப்புக்கள் இதுவரை கிட்டவில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும்.

“தி-எக்ஸிங்—ஒரு எளிய பொழுது போக்கு” என்ற பேராசிரியர் இளம் பூரணனின் கட்டுரையை ஒலிபரப்பியதன் மூலம் வெரித்தாஸ் வானௌலி தமிழ் நேயர்களிடையே இக்கலையை நன்கு அறியுகிப் படுத்தியது. (‘தமிழ் ஒலி’ இரண்டாவது இதழில் இக்கட்டுரை வெளியானது.) வெரித்தாஸ் தமிழ்ப்பணி, சிறந்த விமர்சனக் கடிதம் எழுதும் முறைகளையும் அவ்வப்போது விளக்கமாகக் கூறிவந்த தோடு சிறிதுகாலம் சிறந்த விமர்சனக் கடிதங்களுக்கு மாதாமாதம் பரிசுகளையும் அளித்து வந்தது:

அன்னமைக் காலத்தில் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனமும் ‘வானௌலி மாதம்’ ஒன்றைப் பிரகடனப்படுத்தி சிறந்த விமர்சனம் எழுதிய பத்துப்பேருக்கு வானௌலிப் பெட்டிகள் பரிசுவிப்பதாக அறிவித்ததன் மூலம், வானௌலிநேயர்களின் ‘நிகழ்ச்சிகளைச் செவிமடுக்கும் ஆர்வத்தை வளர்க்க முற்பட்டுள்ளது.

—தொடரும்

# ★ வாழ்த்துகிறோம் ★



திரு. தம்பிஜையா தேவதாஸ் அவர்கள் எமது மன்றம் தொடங்கிய நாள் முதல் அதன் உறுப்பினராக இருப்பதோடு ‘‘தமிழ் ஒலி’’ சஞ்சிகையின் பதிப்பாசிரியராகவும் பணியாற்றி வந்துள்ளார். கொழும்பு ‘தொண்டர் வித்தியால்’யத்தில் ஆசிரியராக கடமையாற்றும் அவர் ஒரு சிறந்த எழுத்தாளர் என் பதையும் வாசகர்கள் அறிவார்கள். பல சிறு கதைகளையும் விமர்சனக் கட்டுரைகளையும் பல மொழி பெயர்ப்பு நாவல்களையும் எழுதியிருக்கிறார்.

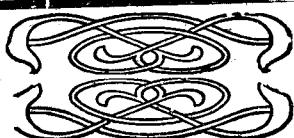
## தம்பிஜையா தேவதாஸ்

அவர் இலங்கை ஓவிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன கல்விச்சேவையில் ‘சமூக சஞ்சிகை’ என்ற நிகழ்ச்சியை தொகுத்து குரல் வழங்குகிறார் என்பதையும் நேயர்கள் பலர் அறிவார்கள்,

‘தமிழ் ஒலி’, வானேலி நிகழ்ச்சிகளை நடு நிலை நின்று விமர்சனம் செய்யவேண்டுமென்பதால், வானேலியுடன் தொடர்புடைய - நிரந்தர ஆழியர் இல்லாவிட்டாலும் பகுதி நேர அறிவிப்பாளராக கடமையாற்றுகின்ற - தம்பிஜையா தேவதாஸ் அவர்களை ‘தமிழ் ஒலி’ பதிப்பாசிரியர் பதவியிலிருந்து மாற்றி புதிய உதவி ஆசிரியர் ஒருவரை நியமித்திருக்கிறோம்.

திரு. தேவதாஸ் ‘தமிழ் ஒலி’ சஞ்சிகையின் பதிப்பாசிரியர் பதவி பிலிருந்து விலகினாலும் தொடர்ந்தும் எமது மன்ற செயற்குழுவில் இருந்து மன்ற வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாக விளங்குவார்.

அவருக்கு எமது ‘தமிழ் ஒலி’ வானேலி நேயர்கள் மன்றத்தின் வாழ்த்து உரித்தாகட்டும்.



கேளுங்கள்  
கொடுக்கப்படும்,  
தமிழ் ஒலி  
த. பெ. எண் 120  
யாழ்ப்பாணம்.

# ? கேள்வுகள் கொடுக்கப்படும் !

மன்ற உறுப்பினர் அல்லாதவர்கள் முகவரியை வெட்டி ஒட்டி அனுப்ப வேண்டும். உறுப்பினர்கள் தமது உறுப்புரிமை எண்ணைக்குறிப்பிட்டு எழுதினால் போதுமானது. ஒருவர் ஒரு கேள்வியிட்டு மேடேகேட்கவும். — ஆ.ர்.

ப: மதிபாலசிங்கம்,  
4-ம் வட்டாரம், சுச்சிலம் பத்தை,  
முதூர்.

கே: நான் வெரித்தாஸ் வானெலியின் பழைய அன்பு நெஞ்சம். தொடர்ந்து கடிதம் எழுதிவருகிறேன். ஆனால் அவர்களின் வெளியீடுகள் எதுவும் இப்போது வருவதில்லை. வெளியீடு களைத் தொடர்ந்து பெற என்ன செய்யவேண்டும்?

ப. வெரித்தாஸ் அன்பு நெஞ்சங்கள் பலர் இப்படி தெரிவித்துள்ளனர். சிக்கன் நடவடிக்கையாக வெளியீடுகள் அனுப்புவதைக் குறைத்திருக்கிறார்கள் என அறிகிறோம். வெளியீடுகள் அனுப்பப்படும் போது கடிதம் எழுதும் அனைத்து அன்பு நெஞ்சங்களுக்கும் அனுப்புவார்கள் என நம்பலாம்.

எம். எஸ். கமல்  
வண்ணேர்பண்ணை.

கே. யாழ். ஓலிபரப்பி நிலையம் தொடங்கியபின் அருகிலுள்ள திருச்சி ஓலிபரப்பைக் கேட்க முடிவதில்லையே, ஏன்?

ப. யாழ். ஓலிபரப்பி நிலைய ட்ரான்ஸ் மிட்டர் 20 கிலோவாட் சக்தி உடையது. சக்தி குறைந்த, தூரத்திலிருந்து வரும் திருச்சி நிலைய ஓலிபரப்பின் வலு குறைவாக உள்ளது. திருச்சி நிலைய ட்ரான்ஸ் மிட்டரின் சக்தி அதிகரிக்கப்பட்டால் தெளிவாகக் கேட்கலாம்.

சௌவி, பிறிம் ஆரோக்கியநாதர்

தும்மலை, இளவாலை,

கே: வானெலியிலையத்திலிருந்து வெளியாகும் ஓலி அலைகள் எவ்வாறு நமது வானெலியை வந்தடைகின்றன?

ப: நிலையத்திலிருந்து ஓலி அலைகள் வெளியாவதில்லை. ஓலி அலைகள் மின்காந்த அலைகளாக மாற்றப்பட்டு வெளியேறுகின்றன. வானெலியில் பெட்டிகள் மின்காந்த அலைகளைப் பெற்று ஓலி அலைகளாக மாற்றி நாம் கேட்கத்தக்கதாகச் சொல்கின்றன. “வானெலியைத் திட்டமிட்டுக்கேளுங்கள்” என்ற கட்டுரையைத் தொடர்ந்து வாசியுங்கள்.

ஏ. ஆபிதா

தலைமன்னார்.

கே, சிற்றலை ஓலிபரப்புகளில் குழப்பங்கள் ஏற்படக் காரணம் என்ன?

ப. இதற்குப்பல காரணங்கள் உண்டென்றாலும் பெரும்பாலும் அயனமண்டலத்தில் (Ionosphere) ஏற்படும் மாற்றங்களே அதிக தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றன.

திருமதி பாத்திமா நவாஸ்  
வெளிகாமம்,

கே. சிற்றலை ஓலிபரப்பு அலைவேகங்களைப் பகல் வேளைகளில் மாற்றுவதற்கு காரணமென்ன?

ப. சிற்றலைகளைப் பிரதிபலித்து அனுப்பும் அயனமண்டலம் குரியக் கதிர்களால் பாதிக்கப்படுகின்றது. அதனால் பகலில் கூடிய அலைவேகங்களில் ஓலிபரப்பு செய்கிறார்கள்.

நாட்பிக அமரசிங்கம்  
—பெபோரதீவு.

ஷ. தமிழ் ஒனி ஜனவரி மார்ச் இதழில்  
பாரதி சித்தணக்கட்டுரைகள் இடம்  
பேறுமென முந்திய இதழில் குறிப்  
செய்திருந்திருக்கன். கட்டுரை இடம்  
பெறுத காரணம் என்ன?

ய. இட நெருக்கடிதான் காரணம்.  
கட்டுரைகள் வைவசமுள்ளன. பொ  
குத்தமான ஒரு சந்தர்ப்பத்தில்  
வெளியாகும்.

ராஜூல் கணபதியின்னை  
இடப்பக்கடவை.

ஷ. பலமொழிகளில் ஒலிபரப்பாகும்  
வெரிட்டாஸ் வாடெனிக்கு ‘வெரிட்

டாஸ்’ என்னும் வத்தின் மொழிச்  
சொல்லைப் பெயராக்கியது ஏன்?  
வெரிட்டாஸ் என்பதற்கு ‘உண்மை’  
என்று பொருள். சம்ஸ்கிருதம், பாளி  
போன்றது வத்தின் மொழி. அதனால்  
பொதுவான அந்தப் பெயரை வைத்  
துள்ளனர்.

வி. ஹேமலதா  
விநாயகர்புரம், தோப்புவளம், தமிழ்நாடு

கே. தெ. இ. சேவையில் ‘விமர்சகர்  
விருப்பம்’ ‘நேயர் அரங்கு’ நிகழ்ச்  
சிக்கஞ்சிக்கு எத்தனை பாடல்களை விமர்  
சித்து எழுதியனுப்பவேண்டும்?

ஷ. பத்துப்பாடல்களை.

## அன்பு காட்டும்

### அடிமைகள்

உங்கள் மரபுகளை  
மறுப்பதற்காகவே  
தான் இங்கு  
ஏற்பிந்த விவிதத்தையை  
கண்பாளம் செய்து கொண்டிருக்  
கிறேன்.

என் கிணை கருக்குச்  
உண்களையே விவிதயாக்கி விட்டு—  
அவர்  
முன்களையே விலையாகக் கேட்பேன்!

இங்கு நான்—  
வசந்தத்தை வரவேற்க அல்ல;  
வழிமறிக்க வந்திருக்கிறேன்.

பெண்ணோ எங்கள்  
பண்பாட்டின் கதவுகள்!  
பக்கங்களில் அவர்களுக்கு  
விடுதலைப் படையல்கள்!  
தெய்வ நெவேந்தியங்கள்—  
தெய்வம் உண்பதற்கல்ல;  
பார்ப்பதற்குத் தான்.

என்னருமைச் சினேகிதியே!  
உன்னை, இவர்கள்  
வர்ணிப்பதற்காகவே  
வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்,  
வாழ்வு தருவதாய்  
வாய்ப்புட்டுத்தருகிறார்கள்.

அந்தப்  
புவையும் பொட்டையும்  
இவர்களிடமே தந்து விட்டுப்  
டுது வாழ்க்கையை வேண்டிப்  
போர்க் கொடியைத் தூக்கு!

உன்னைக்  
கட்டிப்போட்ட கயிறுகளை  
அவிழ்ப்பவர்க்குக் கொலமாகும்  
நீ  
வெட்டிப் போட்டு விட்டு  
வெளியே வா!

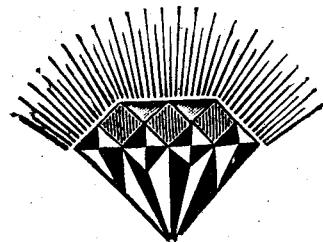
ஊராரைப் பாராதே !  
இமையைத் திறப்பதற்கு  
கைக்கை ஏன்  
கெஞ்ச வேண்டும்?  
உன்னை நம்பித்தான்  
இனிப் பிறக்கும்—  
உன்னினமே !

— பி. எஸ். சிவகுமார்

# நியூ வெல்கம் ஜாவலர்ஸ்

121, ஏகாம்பரம் வீதி,  
திருக்கோணமலை.

தொலைபேசி: 026—2488



நவீன அழகிய தங்க ஆபரணங்களுக்கு சிறந்த ஸ்தாபனம்.

- ★ வின்ஸ் நெஸ்லிக்கிறஷ்      ★ வின்ஸ் ஜாம்  
● வின்ஸ் ஊறுகாய்      ● வின்ஸ் ஓமவாட்டர்  
அச்சாறு, டிஸ்ரிஸ் வாட்டர்

மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் கிடைக்கும்

## வினையகம் இன்டஸ்றியல் வேக்ஸ்

39, மணிக்கூட்டு வீதி,

யாழில்பணம்.

24013

# இலங்கைத் தொலைக்காட்சிச் சேவையில் தமிழ் நிகழ்ச்சிகள்

பி. விக்னேஸ்வரன்  
(தயாரிப்பாளர்)

திரு. பி. விக்னேஸ்வரன் கலையார்வமும் ஆற்றலுமிக்க ஓர் இளைஞர் முன்பு வானைவி தலையத்தில் தயாரிப்பாளராக கடமையாற்றிய பொழுது தரமான பல நாடகங்களை ஒலி பரப்பியவர். பார்ச்சார்த்த நாடகங்களை அறிமுகப்படுத்தி புகழ்பெற்றவர். சினிமாத்துறையில் ஆர்வமிக்கவர். தற்பொழுது தொலைக்காட்சி (ரூபவாஹினி) கூட்டுத்தாபனத்தில் தயாரிப்பாளராக இருக்கிறார். ரூபவாஹினி முதலாவது ஆண்டு நிறைவெல்மா மலரில் அவர் ஒரு கட்டுரை எழுதியிருக்கிறார். நமது ‘தமிழ் ஒலி’ வாசகர்களுக்கும் அக்கட்டுரையின் தகவல் கள் பிரயோகணமானது என்பதால் அக்கட்டுரையை நன்றியுடன் மறுபிரசரம் செய்கிறோம்

வெகுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களை வேயே மிகவும் சக்திவாய்ந்தது என்று கணக்கீட்டிலும் தொலைக்காட்சியினை இலங்கை முழுவதற்கும் அறிமுகப்படுத்தி ஓராண்டு பூர்த்தியாகின்றது. நம் நாட்டுக்கு முற்றிலும் புதிதான இத்துறையில் பார்வையாளர்களின்தும் ஒனிபரப்புத்துறையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களின்தும் அனுபவம் இந்த ஓராண்டுக் காலத்தில் குறிப்பிடத் தக்க அளவில் முன்னேறியிருக்குமென்பதில் ஐயமில்லை. இன்னும் குறிப்பாகச் சொல்லப்போனால் இத்துறையில் இங்குள்ள பார்வையாளர்களின் இரசிகத் தன்மையின் முதிர்வு இத்துறையில் ஒளிபரப்பாளராக, சூழிப்பாக கலை, பொழுது போக்கு நிகழ்ச்சிகளின் தயாரிப்புத் துறையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களின் தயாரிப்பு அனுபவத்துடன் ஒப்பிடும் போது கூடுதலாகவே இருக்கும். ஏனெனில், தொலைக்காட்சி இரசிகர்கள் எமது தொலைக்காட்சி சேவை மூலம் எமது வசதிகளுடன் நாம் இங்கு தயாரிக்கும் நிகழ்ச்சிகளையும் பார்க்கின்றார்கள். அதே வேளை தயாரிப்புத் தொழில் நுட்பங்களில் வளர்ந்துவிட்ட பொருளாதார வசதியிக்க நாடுகளில் தயாரிக்கப்படும் சர்வதேச தரத்தில் அமைந்த நிகழ்ச்சிகளையும் பார்க்கிறார்கள். எனவே பார்வையாளர்களின் இரசிக

அனுபவம் நிச்சயமாக இங்குள்ள தயாரிப்பாளர்கள் பெறும் அனுபவத்தைவிட மேலோங்கியிருக்கும். எனவே இங்குள்ள நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர்களின் பணி கடினமாகிறது. நாம், பெரும்பகுதி தனிமனித (அல்லதுபலரின்) கலைத்திறமைகளை மூலதனமாகக்கொண்டே நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்க வேண்டியவர்களாக உள்ளோம், இன்னும் விளக்கமாகக் கூறினால் தொழில்நுட்ப சாக்சங்களோ ஆடம்பரங்களோ இன்றி, முற்றிலும் கலைஞர்களின் கலைத்திறமையைக் கொண்டே பார்வையாளர்களைக் கவருகின்றோம். இந்நிலையில் இங்குள்ள கலைஞர்களின் திறமை மிகவும் சிறந்த தரத்தில் இருக்கவேண்டும் என்பது அவசியமாகிறது.

கலைத்திறன், தயாரிப்பு நுட்பம் ஆசிய வற்றுள் ஒன்றை மற்றென்றினால் ஈடுசெய்து எப்படியும் நாம் தரமான நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்க வேண்டியுள்ளோம்: தொடர்ந்து எல்லா நிகழ்ச்சிகளையும் பார்க்கும் இரசிகர்கள், தரப்படுத்தி நிகழ்ச்சிகளை இரசிப்பார்கள் என்றே, இரசிக்கவேண்டும் என்றே நாம் எதிர்பார்க்க முடியாது. நிலவும் இத்தகுழ்நிலையில் நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்கும் தயாரிப்பாளர்கள் மிகவும் அவதானமாக இருக்கவேண்டிய நிலைக்கு உள்ளாகிறார்கள். ஏற்கனவே எம்மிடம் உள்ள வெகு

ஜனத தொடர்புச் சாதனங்களான பத்தி  
ரிசை, வாசேநுவி ஆகியன மொழிர்தியாக  
இயங்கிவருபவை.

அவற்றில் நிகழும் குறைநிறைகள்  
அந்த மொழி பேசுபவர்களுக்குள்ளேயே  
அடங்கி விடுகின்றன ஆனால் எமது தொலைக்  
காட்சியில் ஒரே சேவையில் எல்லா  
மொழிகளிலும் நிகழ்ச்சிகள் ஒலிபரப்பாகும்  
போது அவற்றின் குறைநிறைகளை இலங்  
கையில் வாழும் பிறநாட்டவர் உட்பட  
எல்லா மக்களும் அறிய நேருகிறது. எனவே  
தயாரிப்பாளர்கள் நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்  
கும் போது, தாங்கள் சார்ந்துள்ள சமுதா  
யத்தின் கலை வெளிப்பாடுகள் தங்கள் மூல  
மாகவே பிறருக்குத் தெரிவிக்கப்படுகின்றன  
அந் நிகழ்ச்சிகள் மூலம் தம் சமுதாயத்து  
னரின் திறமைகளைப் பற்றி ஏற்படும்  
அபிப்பிராயங்களுக்குத் தாமே முழுப்  
பொறுப்பு என்ற கூடுதலான பொறுப்புணர்  
வுடன் செயலாற்றுவது மிகவும் கட்டாய  
மாகிவிடுகிறது. இந்த பொறுப்புணர்வின்  
காரணமாகவும் சர்வதேச தரத்திற்கிடான்  
தரத்தில் நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்க வேண்டு  
மென்ற மனப்பாள்ளமை காரணமாகவும்  
தயாரிப்பாளர்கள் கலைஞர்களை, நிகழ்ச்சிகளைத் தெரிவி  
செய்வதில் அவதானமாக இருக்கிறார்கள், இந் நிலையில் தமிழ் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர்களின் நிலை மிகவும் இக் கட்டாகி விடுகிறது.

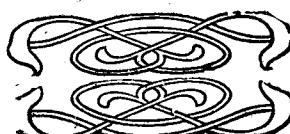
மிகவும் தரம் வாய்ந்த தமிழ்க் கலைஞர்கள் இலங்கையில் உள்ளன யாயினும் இவர்களின் என்னிக்கை தொலைக்காட்சியின் வாராந்த தேவைகளுடன் ஒப்பிடும் பொழுது மிகவும் குறைவாகவே உள்ளது. ஆர்வமுள்ள கலைஞர்கள் பலர் உள்ளனர்: என்பது உள்ளமைதான், ஆயின் அவர்களின் ஆர்வத்தை திருப்தி செய்யவேண்டி நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிப்போமாயின் எமது கலைத்

திறமை பற்றி மற்றவர்களிடத்தில் ஒரு தப்பபிப்பிராயம் ஏற்பட நேரிடும் என்பதோடு அப்படி பெரும் பொருட்செலவில் கலைஞர்களின் ஆர்வத்தை மட்டும் வளர்ப்பதற்கு நிகழ்ச்சிகள் தயாரிப்பதென்பது தற்போதைய நிலையில்சாத்தியமாகக் கூடிய தொன்றனறு.

எத்துறையும் தொழில் முறையாக மேற்கொள்ளப்படும் போதுதான் வளர்ச்சி யடைகிறது. மேம்பாட்டைகிறது கலைத் துறையும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. எமது நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் தமிழ் மக்களிடையே தொழில் முறையில் கலைகள் பெரிதாக வளரவில்லை,

இது எவ்வாலும் மறுக்க முடியாத உண்மை. சங்கீதத்துறையிலும் அதைவிடக் குறைந்த அளவில் நாட்டியத் துறையிலும் ஒரளவு தொழில்முறை ஈடுபாடு இருப்பதன் காரணமாக இலங்கையில் இக்கலைகளைப் பொறுத்தவரையில் குறிப்பிடத்தக்க அளவு முன்னேற்றம் காணப்படுகிறது. இக் கலைகளிடுபட்டுள்ளவர்களுக்கு ஜிந்து ஆறு வருடக்கட்டாய பயிற்சியாவது பின்னனியில் அமைந்து இந்நிகழ்ச்சிகளில் ஒரு தரத்தை நிலைநாட்ட உதவுகிறது. வேறு எந்தக் கலைத்துறையை எடுத்தாலும் நாம் அமைச்சுராகவே இருக்கின்றோம்:

எனவே இக்கட்டுரையைப் படிக்கும் நேர்கள் சிறிது சிற்றித்தால் எமது தமிழ் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகள் ஏன் தொகையில் குறைவாக உள்ளன, ஒலிபரப்பாகும் நிகழ்ச்சிகளிலும் பெரும்பாள்ளமை நிகழ்ச்சிகள் சங்கீத நிகழ்ச்சிகளாகவும் நாட்டிய நிகழ்ச்சிகளாகவும் அமைந்துவிடும் காரணம் என்ன என்பதையும் புரிந்து கொள்ளுவார்களை நம்புகிறோம்.



## நினைவுக் குழிழ்கள்

— கே. எஸ். சிவகுமாரன் —  
21 முருகன் ப்ளேஸ், கொழும்பு-6.

வர்த்தக ஒலிபரப்பில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளராக இருந்தபொழுது ஆசிய சேவையிலே 5-நிமிடச் செய்திகளையும் மொழிபெயர்த்து யாசிக்க வேண்டியிருந்தது. எந்த ஒரு நிகழ்ச்சியையும் நான் தயாரித்து ஒலிபரப்பும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிட்டவில்லை. “ஸ்பொட்” விளம்பரங்களிலும் எனது குரல் ஒலிக்கவில்லை. இருந்தபொழுதிலும் கற்றவர் மத்தியில் ஒரளவு அபிமானத்தைப் பெறக்கூடியதாக இருந்தது.

பிறமொழிப் பாடல்களை ஒலிபரப்பிய சமயம், அறிமுகமாகச் சில தகவல்களை நான் கொடுப்பதைச் சில நேயர்கள் விரும்பினார்கள். அத்போல, மேலூநா’டு இசை தழுவிய தமிழ் பாடல்களை அறிமுகம் செய்யும்பொழுதும் அக்கறை எடுத்துக் கொண்டேன்.

தமிழ் பின்னணிப் பாடகர்கள், இசையமைப்பாளர்கள் பற்றி 1954, 1955-ஆம் ஆண்டுகளில் ஆங்கிலத்திலே “சினிஃபிலியல்” (இதன் ஆசிரியராக யாழ், மாவட்ட நீதவான் ஜேசுதாசன் அவர்களும், வழக்கறிஞர் ஏ. ஆர். ஆசிர்வாதம் அவர்களும் பண்புரிந்தனர். சினிமாஸ் விமிட டெட், பத்திரிகையை நடத்தினார்கள்), “சிலோன் சினிமா” ஆசிய பத்திரிகை களிலும் வீரகேசரி கலைக்கதும்பம் பகுதியிலும் (இதன் ஆசிரியர்களாக ஈழநாடு முனை நாள் ஆசிரியர் எஸ்.எம். கோபால் பத்தினமும், இ. ஓ. கூ. அதிபர்களில் ஒருவரை திரு. வி. ஏ. திருஞானமும் பணி புரிந்தனர்) எழுதி வந்ததனால் பாடகர்கள் இசையமைப்பாளர்கள், இசைபோன்றவை பற்றிய பின்னணித் தகவல்கள் எனக்குத் தெரிந்திருந்தன. எனவே வர்த்தக ஒலிபரப்பில் நான் பணியாற்றும் வேலைகளில் இத்தகவல்களைச் சுலவப்படக் கூறப் பழகிக்கொண்டேன். ஆகவே நான் அறிவிப்பாளராகக் கடமையாற்றிய நேரங்களில் ஒருவித கவரிச்சி இருந்திருக்கலாம்,

எழுபதுகளின் முற்காறில் எல்லா அறிவிப்பாளர்களுக்கும் மறு-பரீட்சை நடத்தி வருகின்றனர்கள். சேவை இரண்டை விட்டு சேவை ஒன்றிற்கு என்னை மாற்றினார்கள். சேவை ஒன்றின் பகுதிநேர அறிவிப்பாளர்கள் பட்டியலில் என் பெயருட இருக்கத்தான் செய்கிறது. ஆனால் கடமைக்கு அவர்கள் என்னை முதலில் அழைத்ததோ ஒருசில நாட்கள்தான். இப்பொழுது அதுவுமில்லை:

பின்னர் தமிழில் செய்தி வாசிக்கத் தேர்ந்தெடுத்தார்கள்; ஆனால் எனக்கு வாய்ப்பளிக்க ஒரு வருடமாயிற்று. தமிழ் செய்தி வாசிப்பவர்களில் ஒரு வராக நானும் இருந்து செய்தி அறிக்கைகளை வாசித்து வந்த பின்னர், திடீரென ஒரு அரைகுறைப் பரீட்சை நடத்தி, எனது பெயரைச் செய்தி வாசிப்பவர்கள் பட்டியலிலிருந்து நிக்கினார்கள். இப்பொழுது நான் தமிழில் செய்தி வாசிப்பதில்லை. ஆங்கிலத்தில் செய்தி வாசிக்கு வருகிறேன். அதுவும் எவ்வளவு நாட்களுக்கோதெரியாது!

இ. ஓ. கூ. செய்திப்பிரிவில் மொழி பெயர்ப்பாளர், உதவி ஆசிரியர், பொறுப்பாளியர் ஆசிய பதவிகளை (1969-1979) வகித்து வந்தேன். ‘கண்டதும் கேட்டதும்’ ‘செய்தி மஞ்சரி’ ‘செய்தியின் பின்னணி யில்’ போன்ற நிகழ்ச்சிகளையும் அளித்து வந்தேன்.

1953 முதல் இலங்கை வர்ணங்களிடன் தொடர்பு கொண்டு, கலைக்கோலம், மற்றும் புத்தக திரைப்பட விமர்சனங்கள் (இவை முன்னர் தனித்தனியாக ஒலிபரப்பப்பட்டன), இளைஞர் மன்றம், கலந்துரையாடல் போன்ற நிகழ்ச்சிகளில் கலந்துகொண்டேன்.

ஆங்கிலத்தில் பகுதிதேரப் பயிற்சி அறிவிப்பாளராகவும் அனுபவம் உண்டு: ஆங்கிலத்தில் இந்தசமயப் பேச்சுக்கள், கலந்துரையாடல், கலை - இலக்கிய விமர்சனங்கள் ஆகிய நிகழ்ச்சிகளில் 1964 முதல் பங்குபற்றிவருகிறேன்;

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திலிருந்து நான் கற்றுக் கொண்டவை ஏராளம். ஒலிபரப்புத்துறையில் மாத்திரமன்றி உலக அனுபவத்தையும், நெருக்கடிகளைச் சமாளிக்க உதவக்கூடிய உத்துமுறைகளையும் இலங்கை வாசனை கற்றுத்தருகிறது.

## மன்றச் செய்திகள்

சென்ற காலாண்டில் மன்றத்திற்கான யாப்பு உருவாக்கப்பட்டது: இதன் பிரதிகள் தமிழிலும், ஆங்கிலத்திலும் ஞோனியோ செய்யப்பட்டுள்ளன. பிரதிகள் தேவைப்படும் உறுப்பினர்கள் இரண்டு ரூபாவிற்கான தபாற்கட்டளை அனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.(தமிழ் அல்லது ஆங்கிலம் என்பதைக் குறிப்பிட்டு எழுதவும்)

யாப்பிள்படி புதிய செயற்குழு தெரிவு செய்யப்பட்டது. “புத்தொளி” ந. சிவபாதம் டலைவராகவும், விக்னு செல்வநராயகம், வி. சிவச்சந்திரதேவன் ஆகி ந. சிவபாதம் டலைவராகவும், விக்னு செல்வநராயகம், வி. என். யோர் துணைத்தலைவர்களாகவும், பாமா பொன்னையா பொருளாளராகவும், வி. என். எஸ். உதயச்சந்திரன், வி. எம். வாணி, நாகமணி மகேந்திரவிங்கம் ஆகியோர் துணைச் செயலாளர்களாகவும், காமினி சுப்பிரமணியம் உதவி ஆசிரியராகவும் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

மற்றும் தமிழ்ஜியா தேவதாஸ், சந்திரா தியாகராஜா, நாகேச தர்மலிங்கம், வி. சர்வாம்பினை, இராணி பொன்னுத்துரை, ஆர். ஜெயசோதி, சிவ. சந்திரபாலன், சுலோஜன சிவலிங்கம், மஞ்சளாதேவி தங்கலடிவேலு, பி. என். முத்துச்சாமி, இந்திரா தர்மலிங்கம் ஆகியோர் செயற்குழு உறுப்பினராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளனர்.

மன்றத்தின் பணிகளை எஸ். தி. அவர்கள் பாராட்டி ‘அறுவடை’யில் (தினகரன்) எழுதியுள்ளார்:

இ. ஒ. கூ. தமிழ்சேவைப் பணிப்பாளர் பொன்மணி குலசிங்கம் அவர்கள் நமது கோரிக்கைகளை அக்கறையுடன் கவனித்து முழுந்தவரை நிறைவேற்றி வருகிறார்.

இவர்களுக்கு எம் நன்றி:

உறுப்பினர்கள் சேரும் வேகம் சற்றுத் தளர்ந்துள்ளது. தற்போதைய உறுப்பினர்கள் ஒவ்வொருவரும் மற்றும் இரு உறுப்பினர்களைச் சேர்த்துத்தர முயற்சி செய்யுமாறு அன்புடன் கேட்டுக்கொள்கிறேன். எமது பலத் திடீயே எம் கோரிக் கைகளின் வெற்றி தங்கி உள்ளது என்பதை உறுப்பினர்கள் அறிவிர்கள் தானே!

வல்வெட்டித்துறை அ. மனோகரன், அ. வசந்தகுமாரி ஆகிய இளம் உறுப்பினர்கள் தமக்குக்கிடைத்த வாடனைவி போட்டிப் பரிசுகளையும் தமிழ்மிருந்து சிறு சேமிப்பையும் சேர்த்து மன்ற வளர்ச்சிக்கென ரூ. 75/- அனுப்பியுள்ளார்கள். இவர்களது ஆர்வத்தையும் முன்மாதிரியையும் பாராட்டி நன்றி தெரிவிக்கிறோம்!

**புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் அனுப்பிய அனைவருக்கும் நன்றி.**

எஸ். உமாகாந்தன்  
அமைப்புச் செயலாளர்

# ★ அன்பினேல்..... அரிவையர்

## அகிலத்தை ஆளவாம் ★

உழைப்பின் களைப்பை போக்க இனிய தென்றலுண்டு; தாகம் தணிக்க நீருண்டு; பசியை நீக்க உணவுண்டு; உலகில் உலவி வருகின்ற கொடுமைகளை அடியோடு ஒழிக்க அரு மருந்தொன்று உண்டு என்றால் அது தான் அன்பு. அன்பு கருணையின் மறுவடிவம். அன்பு என்ற ஆயுதத்தால் அகிலத்தையே ஆளவாம் என்றால் அது மிகையாகாது. அன்பானது அனைத்துலகுக்கும் அருமருந்துபோன்றது. அன்பிற்கு பொருமையில்கூ, பொறுமையுண்டு. அசரத்தன்மையில்லை; அமரத்தன்மையுண்டு. அன்னுகுண்டிற்கும் அசையாத உள்ளம் படைத்தவணையும் அன்பு அடிமை ஆக்கும், ஆன்றேர் “ஆவதும் பெண்ணால் அழிவதும் பெண்ணால்” “எல்லாம் பெண்ணாலே” என்று கூறிப்போந்தனர். பெண்ணேனவள் செல்வி-கண்ணி-மனைவி—அன்னை என்னும் பெரும் பதவிகளை வகிக்க பிறப்பெடுத்தவள். இல்லறச்சோலையில் இளந்தென்றல் வீசிட—இயல்பறிந்து வாழ்ந்திட—வாழ்க்கையை வளம் சார்ந்த மலர்ச் சோலையாக்கிட, கற்றல்—அறியும் பக்குவும்—சாதிக்கும் திறமை அவசியம் தேவைப்படுகிறது, அரிவையர்க்கு.

அன்பினேல் ஆகாதது எதுவுமில்லை. அன்பால் ஒருவனை உன்பால் ஈர்க்கமுடியும். அமைதியாலும் அவ்வாறே செய்திடலாம். ஆனால் ஆணவத்தால் ஈர்க்கவும் முடியாது. அதனைப்பார்க்கவும் முடியாது. ‘அமைதியாய் இரு. நீ எவ்வரையும் வசம்படுத்தலாம்’ என்றோர் அறிஞர் ஒருவர். அமைதியை எமக்கு அளிப்பது அன்பு என்பதை நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். அன்பு உள்ளம் கொண்டு அனைவரும் வாழ்ந்திடல் நன்மையே அளிக்கும். வாழ்வின் நியதியில் பெண்ணவளின் பங்கு இன்றியமையாத தால், அரிவையர் அன்பின் பிறப்பிடமாக திகழ வேண்டியது அவசியமாகிறது. அன்பு பொறுமையாக—பொறுமை—சிந்தித்து செயலாற்ற வைக்கிறது.

கால் நிலத்தில் தேயாது காந்தார மாந்தைபோல் நடமாடும் நவீன உலகமதில், நாலு பேரோடு பழகவும் பேசவும் வேண்டியுள்ளது. அந்த நாலு பேரில்—சிலரிடம் பொற்றத்தக்க உயரிய நற்பண்புகள் காணப்படும்; வேறு சிலரிடமோ வெறுக்கத் தக்க இழிவான குணங்கள் காணப்படும். பசுத்தோல் போர்த்திய புலி களாக நடமாடுவோர் அநேகர். இயல்பறிந்து பழகினால் அன்றி எல்லோரிடமும் நல்லபெயர் பெறுவது மிகவும் கடினமே. ஆன் மனமறிந்து தவறுசெய்த போதும் அவனுக்கு கெட்ட பெயர் நிலைப்பதில்லை, பெண் மனமறியாது தவறுசெய்தால் அல்லது அறியாமையால் வீண்பழகிக்கு உட்பட்டால்கூட கெட்டபெயர் நிலைத்துவிடும்: அரிவையர் இது விடயத்தில் விழிப்புணர்ச்சியுடன் செயலாற்றுவது அவசியம். கன்னியவளின் கற்பிற்கு சோதனை ஏற்படும் போது — களங்கம் வலுவாக திணிக்கப்படும் போது மாத்திரம் அன்புதை கடைப்பிடிச்க முடியாத நிலை ஏற்படும் என்பது உண-

★ செல்வி: ஜமுனராணி சிதம்பரப்பிள்ளை ★

மையே: அறத்தைப் போற்றி வளர்க்க வேண்டியவள் அரிவையே, இது தவிர்ந்த ஏஜெய் சந்தர்ப்பங்கள் எல்லாவற்றிலும் அன்புவடிவமாய் திகழுவேண்டியது அரிவையின் கடமையாகும்.

தாய்க்குலத்தின் மேன்மையை தரணியில் தழைத்தோங்கச் செய்யவேண்டியது ஒவ்வொரு இல்லத்தரசிகளின்தும் கடமையாகும். இது தலையாய் கடமை என்பதை மங்கையர் மறக்கலாகாது. அன்பே அறியாத இதயங்களில் அன்பு வித்தைத்தூவி ஆலமரமாகச் செழித்தோங்கி வளர்க்கக் கூடியவரும் அரிவையே!

கணவரின் உரிமைகளை மதித்து — அன்புடன் கூடிய உபசரிப்பை சிந்தி-கணவரின் மகிழ்ச்சியை தன் மகிழ்ச்சியாக கொண்டு — பகைமையையும் ஏழ்மையையும் அன்பால் வென்று — புன்னகை புரிந்து இல்லறம் நடத்தினால் வாழ்வில் இன்பம் பொங்கும் என்பதில் சந்தேகமேயில்லை. கணவன் தீய பழக்கங்கள் உடையவனஞால் வெறுக்கவோ, புறக்கணிக்கவோ, கூடாது. கணவனுடே எதிர்வாதம் செய்யாது பதி லுக்கு அன்பை செலுத்தி அக்கறை கொண்டு கவனித்தால் தீயபழக்கவழக்கங்களிலிருந்து கணவனை நிச்சயமாக மீட்கலாம். அன்பு பொறுமையை நீடிக்க வைக்கும்; அமைதியை அதிகரிக்கும்; மகிழ்ச்சியை செழிக்கச் செய்யும். அன்பினால் புரிந்துணர்வு அதிகரித்து விட்டுக்கொடுக்கும் மனப்பான்மை பெருகும். பருவவயதினரை பெற்றீர் பராமரிப் பதிலும் பெண்ணிற்கு பங்கு அதிகமே! கட்டுப்பாடுகளும் சட்டங்களும் வாழ்க்கை பதிலும் அமைவதற்கு அதியாவசியமானாலும், அளவிற்குமீறி அமைந்துவிடக்கூடாது. “அளவிற்கு மீறினால் அமிர்தமும் நஞ்சு” அல்லவா! குழந்தைகளாயின் அன்புடன் கூடிய கண்டிப்பு அவசியம். அதிக கட்டுப்பாடு — சுதா நச்சரிப்பு — கண்டிப்பு குழந்தையின் மனத்தை பெரிதும் பாதிக்கும். குழந்தைப் பருவம் கூடந்து வாலிப்ப பருவம் அடையும் போது கட்டுப்பாடுகளின் கொடுமைகளை — அன்பற்ற கண்டிப்பின் உதவேகத்தை உணர்கிறார்கள். இதனால் தன்மைபிக்கை விடைபெறுகிறது: இதயம் பலவினப்படுகிறது; இதனால் பாதகமான விளைவுகளும் ஏற்பட இடமுண்டு. சுந்திரவேட்கை தாண்டவமாடும் என்பதில் சந்தேகமீல்லை. கட்டுப்பாடுகள் அதிகம் இருக்கும் இடத்தில் களவு பொய்யும், பித்தலாட்டமும் நிச்சயம் இருக்கும் என்று துணிந்து கூறலாம். மிதமின்சிய கட்டுப்பாடுகளைவிட அன்பான அறிவுரைகள், அன்பான கவனிப்பு அதிக வலிமௌயங்ந்தவை. உண்மையான அன்பு, உள்ளத்தில்தான் மறரமுடியும். அப்படியாயின் பின்னொக்கள் செய்யும் தவறுகள் — தவறுகளாக அன்ஜைக்கு தோற்று வதில்லை. இத்தகைய அன்பினாலே நிச்சயம் தவறுகளைத் திருத்த முடியும். அன்பற்ற வாழ்வு நரவாழ்வு என்பதை அரிவையர் அறிதல் நன்மைபயக்கும். பின்னர் மற்ற வர்களையும் அன்பின் வடிவங்களாக திகழ வழிவகுக்கலாம் அல்லவா!

பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்களாக அன்பினால் உலகம் ஓர் குடும்பமாய் திகழ அரிவையர் அரும்பாடுபடல் வேண்டும். ‘‘எல்லாரும் ஓரினம் எல்லோரும் ஓர் குலம்’’ என்று பாடிய பாரதயின் கணவும் நன்வாகும்.

# வாலெவிக்கு எழுதுவது எப்படி? - - -

கே. எம்.

வாசகர்

4

கட்டுரைபற்றி, இளம் எழுத்தாளர்கள் பலர் தங்கள் கருத்துக் களைத் தெரிவித்து கடிதம் எழுதியிருக்கிறார்கள். கேள்விகளாகவும் சந்தேகங்களாகவும் வெளிப்பட்டிருக்கும் அவர்கள் கருத்துக்களை நான் வரவேற்கும் அதே சமயம், உங்கள் சந்தேகங்களுக்கான விளக்கங்கள்; நாடகம், சிறுகதை, உரைச்சித்திரம், இசைச்சித்திரம்; என்ற வேறுபட்ட நிகழ்ச்சிகளின் உருவ அமைப்புகளை விளக்கி எழுதும் பொழுது நீங்கள் தெரிந்து கொள்வீர்கள் என்று மட்டும் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

ஒரு வாலெவிப் 'பேச்சின்' உருவம் / உள்ளடக்கம் பற்றிய ஆய்வு

சென்ற தொடரில்; ஒரு வாலெவிக்கான "பேச்சப்" பிரதியை எழுத எத்தனிக்கும் ஒருவர்; "நேயர்கள்" பற்றி தெரிந்து வைத்திருக்க வேண்டிய சில அம் சங்களைத் தெளிவுபடுத்தியிருந்தேன் — இன்றைய தொடரில் ஒரு வர ஞ விப் 'பேச்சின்' உருவம், உள்ளடக்கம்; பற்றிச் சிந்திப்போம்.

வாலெவிக்கான ஒரு "பேச்சை" ஒருவர் எழுத ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னதாக; இரண்டு முக்கிய கேள்விகளை தனக்குத்தானே கேட்டுக்கொள்ள வேண்டும்.

- (அ) நான் எனது பேச்சின்மூலம் நேயர்களுக்கு எதைச் சொல்ல விரும்புகிறேன்.
- (ஆ) நேயர்கள், கூடுதலாக எதைப்பற்றித் தெரிந்து கொள்ள விரும்புகிறீர்கள்.

நீங்கள் சொல்ல விரும்பும் கருத்துக்களில் குறிப்பாக, எந்தக்கருத்தை, நேயர்கள் சொல்விமடுத்துக்கேட்டு, கிரகித்துக்கொள்வார்கள் என்பதை முதலில் கவன மெடுத்துக்கொள்ளுங்கள். நேயர்கள் சொல்விமடுத்துக் கேட்கவிரும்பாத ஒருக்கேள்விக்கு நீங்கள் பதில் அளிக்க முற்படாதீர்கள்— அதை ஆங்கிலத்தில் சொல்வதானால்—

"Among the things you wish to say find out that fits the things your listner wishes to know - Do not try to answer questions that your listner would not ask."

**RALPH MILTON'**

சில சமயங்களில், பல விஷயங்களை எடுத்துச் சொல்லி, உங்கள் அறிவாற்றலையும் வீற்பள்ளத்தன்மையையும் வெளிக்காட்டிக் கொள்ள உங்களுக்கு விருப்பமாக இருக்காம். ஆனால், எடுத்துக்கூறும் விஷயங்கள் அர்த்தமுள்ளவையாகவும், நேயர்களுக்கு பயன் தரக்கூடியதாகவும் அமைதல் வேண்டும் என்பதை நினைவில் வைத்திருங்கள்— உத்தரணமாக, ஒரு நிமிடத்திற்கான உங்கள் வாலெவிப் "பேச்சில்" ஏதாவது ஒரு கருத்தை மட்டுமே ஆணித்தரமாக முன்வைக்க முற்படவேண்டும்— அதை

விட்டு, பல கருத்துக்களைச் சொல்ல முற்பட்டார்களானால், கேட்டுக்கொண்டிருக்கும் நேயர்கள் குழப்பமடைந்து விடுவாரிகள்—ஆகவே உங்கள் பிரதியை நீங்கள் எழுத ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னதாக, நீங்கள் எழுத விரும்பும் ‘விஷயத்தைப்பற்றிய’ ஒரு வரையறையை உங்கள் மனதில் திட்டமிட்டுக் கொள்ளுங்கள்—அதாவது; நீங்கள் பேசப்போகும் ‘பொருள்’ எதுவோ; அதைப்பற்றிய உள்ளடக்கத்தை ஒரு வசனத் திலேயே வெளிக்கொண்டு, வரக்கூடியதாகச் சிற்றியுங்கள்—நிச்சயமாக, உங்கள் வானாலிப் பேசுக்கான அவகாசம், ஒரு நிமிடமேயானால், கண்டிப்பாக உங்கள் பேச்சின் உள்ளடக்கமும் ஒருவசனத் திலேயே அமைந்ததாகவேண்டும்—

பேச்சின் உள்ளடக்கமும் மூலமாகத்துவம் மேற்கூறிய வற்றில் தெளிவு பெற்று விட்டால், இனி எழுத ஆரம்பியுங்கள்— ஆனால் அதற்கும் ஒரு வரையறை உண்டு— குறிப்பாக; ஒரு வாடை வியில் ‘பேச்சை’ நேயர் ஞாக்ஞ பயன் தரவல்ல, அர்த்தமுள்ள, சிறந்த பேச்சாக அமைப்பதற்கு விரும்பினால்; ‘ஜந்து’ படிப்படியான (STEPS) ஒழுங்கு முறைகளை அவதானிக்க வேண்டியது அவசியம்—

(இ) சிந்திக்கவைத்தல்

(இ) சிந்திக்கவைத்தல் உங்கள் பேச்சை சுதா உங்கள் முதல் வசனம், நேயர்களைக் கவர்ந்திருத்து, உங்கள் பேச்சை சுதா தொடர்ந்து கேட்க வேண்டும் என்ற விருப்பத்தை உண்டாக்கி விட்டாலும், தொடர்ந்து வரும் இருவசனங்களும், நீங்கள் எதைப்பற்றிப் பேசப்போகிறீர்கள்- தொடர்ந்து வரும் இருவசனங்களும், நீங்கள் எதைப்பற்றிப் பேசப்போகிறீர்கள்- எப்படியான கருத்துக்களைச் சொல்லப்போகிறீர்கள் என்ற சிந்தனையைத் தூண்டும் வசனங்களாக அமைதல் வேண்டும்-

→ சுதங்கு வொழிப்பாடு:

—) சொகுப்பம் முடிவும்

(ஈ) தொகுப்பும் முடிவும் பேச்சின் ஆரம்பம் போலவே முடிவும் அமைதல் வேண்டும். ஏற்கனவே கூறிய கருத்துக்களை பொழிப்பாக எடுத்துச் சொல்லி; அந்தக்கருத்து- நேயர்களின் மனதில் ஆழமாக பதிவதற்கான முறையில், கடைசி வசனங்களும் அமைதல் வேண்டும். அதற்கேற்ற வகையில் பொருத்தமான, எளிமையான சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்து வழனம் அமைப்பது ஒரு சிறந்த கலை என்கொள்ளலாம். (தொடருட்)

# ஊத்துனை விந்தை மணிதுர்

கள் னித் துபிழ்பெண் ஆசி

## ★ காமினி சுப்பிரமணியம் ★

எத்துனை விந்தை மணித்துரை இறைவன் அத்துனை இத்துரையிதல் உவவனவத்தான் அத்துனை மனித மனங்களை அறியும் அறிவினை மட்டும் தரமறந்தான் உள்ளத்தில் பொய்மை நிறைந்திருக்கும் ஆத்துமன் போல் பலர் பேச்சிருக்கும் துணபம் பள்ளத்தில் விழுந்தோர் ஆயர் ஆணைக்கும் பரிவாரர் பேச்சில் தால்குருக்கும் சாதி வெறியாம் சுக்தியும் இந்த சுக்தவர் பார்வையுல் சந்தனமாம் நீதியாளர் போல இவர் வேடம் பாரில் நல்லவனரா ஏய்க் குளிணபுரியும் தீதனம் தொலையாம் அள்ளிடும் என்னம் சிலர் சிற்குதயில் என்றும் நிறைந்திருக்கும் ஆதனம் வாங்கும் ஆளுகளைச் சாடும் இவர் அழிய பேச்சில் அவனிடும் மயங்கும் அடுத்தவன் வாழ்வில் மனம் களிக்கும் சிலர் அகம் அவன் விழுந்திலையை எதிர்பார்க்கும் பணம் இருந்திடும் மாந்தார்கள் புகழ்பாடும் இவர் இதயமோ அவர்களை விகழுந்திருக்கும் விந்தை மாந்தர் வேடங்கள் கண்டு எம்மனம் நித்தம் கொதித்திருக்கும் அவர் சிந்ததயில் தூய்மை வந்திடுவேன்று ஆண்டவனை நாம் துதித்திருப்போம்

மெல்லிய ஆடையழகில் மேஜிவின் இளமைதெளிய வல்லியே இளங்குயிலே மாங்களி நெஞ்சிடுவே! ஆவிய அழகு சிந்த சந்தர கணகள் மின்ன நல்லியல் பெண்ணமுடிது! நாடுநி வந்ததென்னுடே?

பிரியாள் அண்டிந்குரியாம் பேசியாள் மகிழுதற்கு உளியநல் காதல்பேசி ஒன்றியே உறவில்கலந்து அறியபோன் வளையல்கி இயங்க அழகுசீர் வெஞ்சங்குலுங்க கரியமை ஈந்தவினால் களிப்புற வந்தென்றால் அன்னவள் கூறக்கூட்டுத் தன் அன்பி கூற முன்னவள் கொண்டபோது முறவுவில் கூத்துநின்று அன்ஜையாள் கள்ளித்தமிழ்பெண் இயானே அறிக் என்ன என்னையே மறந்த நின்றேநன் ஏத்தினேன் சென்னவிகரங்கள்

‘தமிழ்களி சுஞ்சிகைப்பட தமைத்திட வேண்டுமாயின் தமிழ்மனை மன்னிவேலாங்கி தானுயர வேண்டுமாயின் தமிழ்ப்பணி ஆக்கஞ்செய்து தரவளியில் ஏழைக்குதவி தமிழ்க்கலை அழுதயன்டு சயங்கொள் கொன வாழ்த்தினுளே!

★ கவிஞர் கண்ணயா ★

### அட்டைப்படத்தில்.....

இலண்டன் பி. பி. சி. தமிழோசை அறிவிப்பாளர் திரு விமல் சொக்கநாதன் சமீபத்தில் இலங்கை வந்திருந்தார். அப்போது அவர், இலங்கைவாணுலியின் இளம் அறிவிப்பாளர்களுக்கு தேநீர் விருந்து கொடுத்து அவர்களுடன் அளவளாவினார். அந்த விருந்தில் கலந்து கொண்ட அறிவிப்பாளர்களைத்தான் ‘தமிழ் ஒலி’ யின் அட்டைப்படத்தில் கானுகிறீர்கள்.

படத்தில் இடமிருந்து வலமாக: (அமர்ந்திருப்பவர்கள்) திரு பொன் குமாரவிங்கம் திருமதி யோகா தில்லைநாதன், திரு தம்பிஜூயா தேவதாஸ், திரு விமல் சொக்கநாதன் திரு சரா இமானுவேல், செல்வி சோதி வைரமுத்து.

(நிற்பவர்கள்): திரு வி. கே. குமார், திரு எஸ். கணேஸ்வரன், திரு என். ரி. ஜேகன், திரு பாலசிங்கம் பிரபாகரன், திரு மஹ றிஹான் இப்ராஹீம், திரு பி. வேத நாயகம், திரு எஸ். சிவசண்முகநாதன் ஆகியோர்.

(25ம்பக்கத் தொடர்ச்சி)

### மேலிருந்து கீழ்:

குழம்பி வருபவை:- 2; 8; 9.

தலைகீழாக வருபவை:- 3; 4; 5.

2: திரைப்படங்களில் வரும் காட்சிகளுடன், இதனையும் தொகுத்து அளிக்கப்படும் நிகழ்ச்சியை இ. ஓ. கூ., ஒலிபரப்புகளில் கேட்கலாம். (நிகழ்ச்சிக் குறிப்பு:- சேவை இரண்டு: சனி 05:00 pm; தென்னிந்திய சேவை; ஞாயிறு 01:45 pm.)

3. “நவ—கோவை” (நிகழ்ச்சிக் குறிப்பு:- இ. ஓ. கூ., சேவை இரண்டு: வெள்ளி 04:30 p. m.)

4. பின்வரும் நிகழ்ச்சிகளுக்கு சிறப்பாக உரியவர்கள் “—” ஆவர் (நிகழ்ச்சிக் குறிப்பு:- சேவை ஒன்று: 10:45 a. m. - ஞாயிறு; 08:15 a. m. - செவ்வாய்; சேவை இரண்டு: திங்கள் 03:00 p. m. திருச்சி: புதன் 01:00 p. m. சென்னை ஒன்று: வெள்ளி 01:00 p.m. பாண்டிச்சேரி; ஞாயிறு 01:30 p.m. திருநெல்வேலி ஞாயிறு 08:00 p. m.)

5. இ. ஓ. கூ.: சேவை — இரண்டில், இசையாலும்; சென்னை ஒன்றில், அறிவியல் வினாக்களாலும் ஞாயிறு தோறும் “—” போடப்படுகிறது. (நிகழ்ச்சிக் குறிப்பு:- SLBC-08:00 a. m. AIR-M-07.45 a. m.)

6. “உண்ணப்போல் பிறரையும் — செய்” என்றார் உலக மீட்பார் இயேசுகிறிஸ்து, (உதவி:- FEBA சேஷல்ஸ்: திங்கள் 0715 a. m. 31 mb)

9. உலகிலேயே முதலாவது தகவற்றெருட்டர்புச் செய்மதி (Communication Satellite) 1958 ஆம் ஆண்டில் ஏவப்பட்டது. ஆனால் இதற்குச் சம்மேற்றத்தாழ 12 வருடங்களுக்கு முன்பாகவே பிரபல விஞ்ஞான எழுத்தாளரான “திரு ஆதர். சி.—” என்பார், செய்மதி மூலம் உலகின் எப்பாகத்திற்கும் தொடர்பு கொள்ளமுடியும் என எதிர்வு கூறிவிட்டார்.

## குறுக்கெழுத்துப் போட்டி இல. 5

பெயர்.....  
முகவரி.....

1	2	3	4	5
ஞ				ம
6				
		7		ஸ
8	9	ஞா		
10	ஓ			11
				நி
	12	நி		

இப்பிருந்து வலம்: குழம்பி வருபவை:- 1, 6

- ஒலிபரப்பாகும் நிகழ்ச்சிகள், பயணதருகின்றதா என்பதை அறிய, நிலையத் தார்க்கு உதவுவது நேயர்கள் அனுப்பும் “—” ஆகும்
- தொலைதூர ஒலியணரும் பொழுதுபோக்காளர் (DX'er), தாம் செயிமடுத்த ஒலிபரப்பின் “—” எத்தகையது என்பதை எஸ். ஐ. ஓ. குறியீட்டு மொழி மூலம் (SIO-Code) வாரென்வி நிலையத்துக்கு அறிவிப்பார்.
- சோவியத் ஒன்றியத்தின் “—” வாரென்வி தமிழ் ஒலிபரப்பு தினமும் ஒவி உலா வருகின்றது. (நிகழ்ச்சிக் குறிப்பு:- 19, 25 (mb) 06:00—06:30 pm.)
- கிரினிச் நோத்துக்குப் பதிலாகத் தற்போது அறிமுகப்படுத்தப் பட்டுவரும் U. T. C., அதாவது “அனைத்துலக ஒன்றிணைப்பு நேரம்” (Co-ordinated Universal Time), செயற்கையாக ‘இயக்கப்படும் “— கட்காரம்” அடிப்படையில் கணிக்கப்படுகிறது.
- தொலைக்காட்சிப் படங்களின் அடிப்படை அலகு, சின்னஞ்சிறு ஒளிப்புள்ளி களினுலான் “— அமைப்பு” ஆகும்;
- சூபவாஹினி நிகழ்ச்சிகளை ஒளிபரப்புவதற்கு பிதுருதலாகல “—” உச்சியில், ஒலிபரப்பு அஞ்சல் நிலையம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

(24ம் பக்கம் பார்க்க)

விடைகள் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ள கூப்பனிலேயே நிரப்பி அனுப்பப்படல் வேண்டும்.

**முடிவு தேதி 25-06-83**

முதலாவது பரிசு : மக்ஸல் UD - 60 கஸ்ட்

இரண்டாவது பரிசு : மக்ஸல் L N - 60 கஸ்ட்

பரிசு வழங்குவோர்:

முகவரி:  
மெக்ஸல் குறுக்கெழுத்துப் போட்டி

மக்ஸல் S. டிஸ்றிபியூட்டர்ஸ்

தமிழ் ஒலி  
த. பெ. எண் 120  
யாழ்ப்பாணம்.

20, ஜூபிலி பஸர்,

யாழ்ப்பாணம்.

தொகுப்பு: எஸ். ரஞ்ஜன்

மெக்ஸல் குறுக்கெழுத்துப் போட்டி இல. 4.

சரியான விடைகள்



2. முத்து
4. பண்பலை
6. தொல்லை
7. புகழ்
9. அட்டை
10. ஒரு



1. ஓவிபரப்பு
2. தொலைத் (தொடர்பு)
3. முழு
5. பகல்
8. பெட்டி
9. அற

முதலாவது பரிசு:

பரியா கதிர்காமநாதன்  
மானிப்பாய் வடக்கு,  
மானிப்பாய்.

இரண்டாவது பரிசு:

செல்வி. ஆர். ஜெயசோதி  
தொல்புரம் மேற்கு,  
சுளிபுரம்.

சரியான விடை அனுப்பியவர்களில் மேலும் இருபது அதிர்ஷ்டசாலிகள்:-

1. பிரேமினி விமலநாதன் கஞ்வாஞ்சிக்குடி.
2. எஸ். கோமதி-சழிபுரம்
3. செல்வராணி சந்திரபாலன் புங்குடுதீவு.
4. கே. அரசேஸ்வரன் - நல்லூர்
5. உமாதேவி கந்தசாமி-பண்டத்தரிப்பு.
6. அ. தேவராணி - நாடுட்டான்
7. ந. ராகவன் - யாழ்ப்பாணம்.
8. எம். எஸ். தேவராஜ் - பத்தனை
9. டி. எம். சுபைர்சான் - காத்தான்குடி.
10. டி. லோகேஷ்வரி - இங்கிரியா.
11. சி. கௌரிரத்தினம் - தம்பிலுவில்
12. எஸ். நாகராசா - வவுனியா.
13. சோ. கருணாநான் - கொழும்பு-12
14. க. சிறீராஜ் கன் - கரவெட்டி.
15. ஆர். சண்முகப்பிரியா - நீர்வேலி
16. சிவமணி மாணிக்கவாசகர் காளரநகர்.
17. இரா. தவங்கிதேவி - கார்க்கோவ் (U. S. S. R.)
18. ஏ. எம். ஏ. எம். அருணைசலம் -பள்ளத்தூர் (தமிழ்நாடு)
19. எஸ். சிவிள்மேரி காணரக்குடி (தமிழ்நாடு)
20. குக்மணி அமிர்தவிங்கம்-சிலைபாம்.

★ சரியான விடையனுப்பிய அனைவருக்கும் பாராட்டுக்கள் ★

சிறுகதை:

## இங்கும்.....அங்கும்

சித்ரா நாகநாதன்  
அரசினர் வைத்தியசாலை  
திருக்கோணமலை.

அம்மா சடச்சட வைத்திருந்த கோபி பியை சுவைத்துப் பருகினான் விசு: அம்மா வின் கை பட்டாலே ஒரு தனிச்சலை வந்துவிடும்.

தங்கை கொண்டு வந்த கந்த பத்திரிகையின் முதல் பக்கத்து 'நியூஸ்' விசுவைக் கவர்ந்திருக்க வேண்டும்.

"டாக்டரிகளுக்கு சம்பள உயர்வு"

தலைப்பு உற்சாகத்தை அளிக்க நியிர்ந்து உட்கார்ந்து மீதியை கவனமாகப் படித்தான்.

"தம்பி, சுவாமி கும்பிட்டுவிட்டு கெதியா வா. சடச்சட தோசை இருக்கு"

அம்மாவின் குரல் பத்திரிகையிலிருந்து அவளை விடுபட வைத்தது. எத்தனையோ மாதங்களுக்கு ஒரு தரம் இரண்டு மூன்று நாட்கள் லீவில் வருவதென்றால்..... சிரமப்பட்டு வீடு வந்து சேர்வதற்குள் போதும் போதுமென்றாலில்லை. ஆனாலும் அந்த அலுப்பும் சோர்வும் அம்மாவைக் கண்டதும் காற்றுப்ப பறந்துவிடும்.

விசு சாப்பிட்டு விட்டு தோட்டத் திற்குள் நடந்தான். கத்தரி கொச்சி செடிகள் பூவும் பிஞ்சமாக பிடித்திருந்தன முன்வளவில் கனகாம்பரமும் அடுக்கு மல்லியும் பூத்துக் குலுங்கி மணம் பரப்பின

தங்கை நீலாவின் திறமையை மனதிற் குள் பாராட்டிக் கொண்டான்.

முள்வாசலுக்கு வந்த விசு மணிச்சுத் 'தத்துடன் வீதியால் செல்லும் மாட்டு வண்டிகளை பார்த்தபடி சிறிது நேரம் நின்றுன். அவனது எண்ணங்கள் எங்கெங் கோ சிறகடித்தன

இதற்கிடையே வீட்டிலே இளம் பெண் களை அடுக்கி வைத்துள்ள அந்தன்னுள்ள அப்பாமார்கள் சிலர் விசுவைக் கண்டு மிக மரியாதையாக சுகம் விசாரித்துவிட்டுப் போனார்கள். விசு தனக்குள் சிறித்துக் கொண்டான்.

அம்மாவின் ஆசையை எப்படியோ நிறைவேற்றி விட்டான். "டாக்டரி விஸ்வநாத்" என்று யாராவது அழைக்கையில் தானே அந்த இடத்தில் இருப்பதாக அம்மா பெருமைப்படுவாள். இந்த சமுதாயத்தை ஓரளவு புரிந்துகொண்டவன் விசு.

'விசு' என்ற தனிமனிதனுக்கு இருக்கின்ற மரியாதையைவிட Dr. விஸ்வநாத் எம். பி. பி. எஸ். சுக்கு இருக்கிற மரியாதையே தனியானது.

தன் பெயருடன் ஒட்டிக்கொண்ட பெருமை சேர்க்கும் அந்தப் பட்டத்திற்காக விசு பட்ட பாடு! அது அவனுக்கு மட்டுமே புரிந்த ஒன்று. நூக்கமின்றி புத்தகங்களுடன் உறவாடிய இரவுகள் ..... மனித உடல்களுடன் போராட்டம் ..... பேராசிரியர்களுக்குப் பணிந்து நடந்து...

அம்மாவுக்கு இதெல்லாம் விபரமாகப் புரியாது. கோயில் கோயிலாகச் சென்று

‘விச பார்ட்சையில் சித்தி அடையனும்’ என்று வேண்டிக் கொள்ள..... இரண்டு பக்க பலனும் ஒன்றூக் வந்துசேர்ந்தது.

பத்திரிகைச் செய்தியை மீண்டும் நினைத்தான் விச. ஹாம்! யாருக்கு வேண்டும் இந்த சம்பள உயர்வு? தேவைக்கு ஒரு வாரம் லீவு எடுப்பதற்கு இயலாத வேலை. நிம்மதியில்லர்த அரைகுறை நித திரையோடு காலம் தள்ளும் வேலை. எப்போ கதவைத் தட்டி ‘ஐயா, கேஸ் என்று உயிருள்ள மனிதரை கேஸாக்கி.....’ விச அலுத்துக் கொண்டான்.

வண்டில்கள் வரிசையாகச் சென்று கொண்டிருந்தன. குடு அடிப்பதற்காக நெற்கதிர்கள் கட்டுக் கட்டாய் அடுக்கப் கப்பட்டிருந்தன. சுதந்திரமாக உழைத்து நிம்மதிகாணும் விவசாயிகளை நினைத்து விச பெருமுச்ச விட்டான்.

ஓ!..... முத்தையன் கட்டில பாடுபட்டாலாவது வீட்டிற்குள் மனிமனியாய் நெல் நிறைந்துகிடக்கும்’

..... கிடைக்காத ஒன்றை நினைத்து விச ஏங்கினான்.

**இரண்டு நாட்களுக்கு முன்.....**

விச ரண சிகிச்சை வார்ட்டில் ‘பிளி’ யாக இருந்தான். ஒரு வயோதிபருக்கு ‘ப்ரேஸ்ரேத் களான்ட்’ (Prostate gland) பெருத்துவிட்ட வியாதி. அது சலப்பையை அழுத்துவதால் சலப்பையிலிருந்து நீர் வெளிவராயல் அவஸ்தை. பலநாள் செய்த பிரிசோதனைகளின் பின் அன்று சத் திர சிகிச்சை மூலம் அகற்றிவிட்ட நிம்மதி யில் விச சற்று ஆறுதலாக அமர்ந்திருந்தான்.

ஆனால் மீண்டும் மிக அதிகமாக ஆ... ஊ முனக்கள்.

சலப்பையுக்குத் தொடுத்திருந்த ‘டியூ பில்’ அடைப்பு ஏற்பட்டு சலம் வெளிவராத அவஸ்தையை அதிகமாக அனுபவ

வித்தார் நோயாளி, ‘சிரின்’ சில ‘செலைன்’ எடுத்து குழாயில் செலுத்தி சரிப்படுத்த முனைந்து தோல்வி கண்டான் விச.

அந்த மனிதரின் கழிவுநீர் விசவின் முகம், கைகள், உடைகள் எங்கும் அபிஷேக மாயின.

கடைசியாக டியூ யை வெளியில் இழுத்து, அடைப்பை நீக்கி முறையாக மீண்டும் பொஞ்சுத்தி சரியாக்கி விட்டு அவனது ‘குவாட்டர்’-ஸை அடையும் போது இரவு மணி ஒன்பது.

ஆஸ்பத்திரி அபிஷேக நிகழ்ச்சியை முற்றிருக மறந்தான். மேசையில் இருந்த சாப்பாடும். அவனது பசித்த வயிறும் மற்ற எல்லாவற்றையும் மறக்கச் செய்து விட்டன.

சாப்பிட்டு முடியவும் ‘டெவிபோன்’ ஒலி எழுப்பியது

‘பிசிவரை’ காதில் வைத்ததும்.....  
‘டாக்டர் விச இருக்கிறாரா?’

குரவில் இருந்தே புரிந்தது — யாரோ புது நோயாளி

‘இதோ வருகிறேன்.’  
‘டாக்டர் விசவுக்கு ஒரு குறையும் இல்லை’

விசவின் உள்மனம் கேலியாக நடைத் தது. மனிதமனம் என்றுமே திருப்திகாணு தது.

பாடசாலை நாட்களில் ‘தம்பி, நீ படித்து என்ன உத்தியோகம் பார்க்கப் போகிறோ?’ என்று அம்மம்மா கேட்டால் விசவின் பதில் ‘‘டாக்டர்’’ என்பதாகவே இருக்கும்.

இப்போ அந்த இலக்கை அடைந்த பின்..... நெற்றிலியரவை நிலத்தில் சிந்த உழைக்கும் விவசாயியை நினைத்து ஏக்கம் சமூகத்தில் உயர்ந்த அந்தஸ்து இருந்தும் அதன்மூலம் திருப்பதி காணமுடியாது என்றால்..... மனம் பக்குவமடையவில்லை

'விக நீ அந்தஸ்தில் மட்டுமே வாழ வில்லை. எங்கோ எதிரெந்தப் பிறவிளைவிலோ உன்னை அறியாமல் செய்த பாவங்களை இந்தப் பிறவில் கழுவகிறும். அதைக் 'கடனே' என்று செய்யாமல் டமை என்று உணர்ந்து செய்து உன் அத்தராத்மாவை கூத்துமாக்கிக் கொள்'

உள் மனம் தெளிவடைந்தது:

அவனது இலட்சியங்கள் மலைபோல் உயர்ந்தன மலை உச்சியிலே சூரியோதயம் தெளிவாகத் தோன்றுவது போல் விகவின் இருண்ட மனதில் வண்ணக் கிரணங்களாக எண்ணேங்கள் உதிர்தன.

'அம்மா உங்கள் பிள்ளை கைராசிக் கார் டாக்டர்'

'டாக்டர் விகவா! சே! என்ன அருமையான டாக்டர்'

'விக் பக்கத்தில் இருந்தாலே நோய் பறந்து விடும்'

இப்படியொல்லாம் மக்கள் தன்னை வாழ்த்துவதாக விகவின் உள் மனம் கூறிக் கொண்டது. ◎

## ===== : விண்ணப்பம் : =====

சேவை இரண்டின் திகழ்ச்சி நிரல்களை பல அறிவிப்பாளர்கள் முன்தினம் இரவு 9-12 மணிக்கோ அல்லது அங்கு காலை 6-42 மணி, நன்பகல் 12-55 மணி போன்ற நேரங்களில், விரிவாக அறிவிப்பதில்லை. இதனால் 'இசையும் கதையும்,' 'பாட்டும் பதமும்', 'நவரசக் கோவை,' போன்ற நிகழ்ச்சிகளுக்கு பிரதிகளை அனுப்பும் நேயர்கள் தமது பிரதிகள் எப்போது ஒலிபரப்பாகுமென முன்கூட்டியே அறிந்துகொள்ள முடியாது. சிலவேளை தங்கள் பிரதியையே கேட்க பலர் தவறிவிடுகிறார்கள். எனவே நிகழ்ச்சி முன்கூட்டம் அவசியம் எம்பது என்போன்ற பலரின் எதிர்பார்ப்பு.

— அ. முனோகரன், அ. வசந்தகுமாரி, உடையாமணல் ஒழுங்கை, வல்வெட்டித்துறை.

பவதரப்பட்ட ரசனங்களுடைய நேயர்களின் விருப்பத்தைப் பூர்த்திசெய்யும் தமிழ்ச்சேவை - 2 எமது விருப்பங்களை ஒலிபரப்புவதற்கு மிகவும் பயன்படுவதன் மர்மம் என்ன என்பதுதான் விளங்காமல் தவிக்கிறோம்.

— அன்கார், மக்கின், கமாஸ்தின், பாருக் — கெட்டவளை பஜார்.

தமிழ்ச்சேவை இரண்டின் பிரதிவியாழன் மாலை 4-30 மணிக்கு ஒலிபரப்பாகும் 'நவரசக்கோவை'யில் முழுமையாக எப்பாடல்களையும் கேட்கமுடியாமல் உள்ளது. ஒவ்வொரு பாடலுக்கும் விளக்கம் கொடுத்து ஒலிபரப்புவதால் இவ்வாறு ஏற்படுகிறது அதனால் 'நவரசக்கோவை'யின் நேரத்தைக் கூட்டினால் நல்லது, அல்லது, நவரசங்களுக்கு விளக்கம் சொடுக்காமல் 'இது இன்னரசப்பாடல்' என்ற அறிவிப்புடன் ஒலி பரப்பினால் நல்லது. தமிழ்ச்சேவை - 2ல் ஒவ்வொரு ஞாயிறு காலையும் 15 நிமிடங்கள் ஒதுக்கி 'இவ்வார நேயர்கள்' என்ற புதிய நிகழ்ச்சியை ஒலிபரப்பினால் அதன் மூலம் தாம் அனுப்பிய ஆக்கங்கள் எப்போது ஒலிபரப்பாகும் என்பதை நேயர்கள் அறிந்து கொள்வார்கள்

— நாகமணி மகேந்திரலிங்கம் 7-ம் வட்டாரம், சங்காளை

# இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம்

ஜனவரி — மார்ச் முக்கிய நிகழ்ச்சிகள்

(மாற்றத்திற்குரியன)

தமிழ்ச்சேவை — ஒன்று

## தினசரி

- காலை
- 5-30 திருப்பள்ளியெழுச்சி
- 6-00 நற்சிந்தணைகள்  
தொடர்ந்து பாமாலை
- 6-25 நிகழ்ச்சி-  
முன்னேட்டம்
- 6-30 செய்திகள்-  
அறிவிப்புகள்
- 7-35 மாகாணச்செய்திகள்
- 8-15 முஸ்லிம் நிகழ்ச்சி  
மாலை
- 6-00 செய்திகள்
- 6-10 அறிவிப்புகள்
- 7-30 உலகச்செய்திகள்
- 8-00 முஸ்லிம் நிகழ்ச்சி
- 9-00 செய்திகள்
- 9-10 செய்தியின்  
பின்னணியில்
- 9-17 அறிவிப்புகள்
- துங்கள்
- காலை
- 5-35 தோத்திரமாலை
- 7-00 குரவிசை
- 7-35 இசையமுதம்  
மாலை
- 6-15 இராக ஆலாபனை
- 6-30 சிந்தணைச் சுடர்
- 7-00 கிராமசுஞ்சிகை
- 7-35 இளைஞர் மன்றம்
- 9-30 சித்திரம்
- 10-00 A பிரிவு  
இசைக்கச்சேரி
- 10-45 பக்திப் பாடல்கள்
- செவ்வாய்
- காலை
- 5-35 திருமுறைப் பாடல்
- 7-00 மெல்லிசை
- 7-35 இசை அமுதம்

## மாலை

- 6-30 சித்திரச் சுடர்
- 7-00 வண்ண மருதம்
- 9-30 கலைக்கோலம்
- 10-00 'A' பிரிவு  
இசைக்கக்கச்சேரி
- 10-45 பஜனைப்பாடல்
- புதன்
- காலை
- 5-35 தோத்திர மாலை
- 7-00 குரவிசை
- 7-35 இசை அமுதம்  
மாலை
- 6-15 இராக ஆலாபனை
- 6-30 அறநெறிச்சுடர்
- 7-00 நாடகம்
- 7-35 1-ம், 3-ம், 5-ம்,  
வாரம் குன்றின்குரல்  
2-ம், 4-ம், வாரம்  
ஏதயமுஞ்சரி
- 9-30 மெல்லிசை
- 9-45 2-ம், 4-ம், வாரம்  
அறிவியல் அரங்கு
- 10-15 அகில இந்திய-  
வாளைவிலீசைக்கக்கச்சேரி
- வியாழன்
- காலை
- 5-45 பஜனைப்பாடல்கள்
- 7-00 (வாத்திய) கச்சேரி  
மாலை
- 6-15 நாட்டுப்பாடல்கள்
- 6-30 சாதனைச்சுடர்
- 7-00 இளஞ்சுடர்
- 7-45 இலக்கிய பேச்சு
- 9-30 விசேடதர-  
இசைக்கக்கச்சேரி
- 10-45 மெல்லிசை—  
(விரும்பிக்கேட்டவை)

## வெள்ளி

- காலை
- 5-35 திருமுறைப்பாடல்
- 7-00 பக்திப்பாடல்
- 7-35 பக்தரஞ்ஜனி  
மாலை
- 6-15 இசைப் பயிற்சி
- 7-00 கிராம நிகழ்ச்சி
- 9-30 ஒலிச்சுடர்
- 9-45 1-ம், 3-ம், 5-ம் வாரம்  
இலக்கிய கருத்தரங்கு  
2-ம் 4-ம் வாரம்  
கதாப்பிரசங்கம்
- 10-30 பக்திப்பாடல்  
சனி
- காலை
- 8-45 மெல்லிசை (விரும்பிக்  
கேட்டவை)
- 10-00 அறிவிப்பாளர்  
அரங்கு
- 10-30 விவேகச்சக்கரம்
- 11-00 நாடகம் / சித்திரம்  
(மறுஒலிபரப்பு)
- 11-30 மாணிக்க ஆரம்  
மாலை
- 6-15 சிறுகதை
- 6-30 கலாச்சாரச்சுடர்
- 7-35 அபிவிருத்திப்பாதை  
யில்
- 9-30 நாடகம்  
(4ம் வாரம் 1மணி)
- 10-00 விசேடதர இசைக்  
கச்சேரி
- ஞாயிறு
- காலை
- 7-35 கிறீஸ்தவ பக்திப்  
பாடல்கள்
- 9-15 மெல்லிசை
- 9-45 அரங்கேற்றம்

10-00 கதம்பம்  
 10-30 நேயர் கடிதம்  
 10-45 குங்குமம்  
 11-15 சிறுவர் மஸர்  
     மாலை  
 6-30 சித்திரச்சுடரி  
 7-00 கிறீஸ்தவ  
     /கத்தோலிக்க நிகழ்ச்சி  
 9-30 உரையாடல்  
 10-00 கிறீஸ்தவ கிதம்  
 10-30 ஸ்யவின்யாசம்  
 10-45 கர்நாடக இசைத்  
     தட்டுக்கள்  
     போயா  
     காலை  
 7-45 திருப்புகழ்  
 9-30 வில்லுப்பாட்டு  
 10-00 கவி அரங்கு  
 10-30 மெஸ்லிசை  
 11-00 பக்தரஞ்ஜனி  
 11-30 துதிப்பாடல்  
**துமிழ்ச்சேவை — 2**  
     (விளம்பரமல்லாத  
     நிகழ்ச்சிகள்)  
     தினசரி  
     காலை  
 5-30 கிதாஞ்சனி  
 5-45 புலரும்பொழுது  
 6-00 நினைவுட்டுக்கேரூம்  
 6-30 செய்திகள்  
     அறிவிப்புகள்  
 6-42 ஈழத்துப்பாடல்கள்  
 7-00 பொங்கும் பூம்புனல்  
 7-30 மாகாணச்செய்திகள்  
 7-35 புதுவெள்ளம்  
 8-00 வானவில்  
     (சனி ஞாயிறு இல்லை)  
 9-00 என் விருப்பம்  
     (சனி, ஞாயிறு, இல்லை)  
     பகல்  
 12-45 செய்திகள்  
     அறிவிப்புகள்  
 1-30 ஹிந்திப்பாடல்  
     (சனி ஞாயிறு தவிர)

2-00 ஒருப்பபாட்டு  
     (சனி ஞாயிறு தவிர)  
 2-30 மகளிர் கேட்டவை  
     (சனி ஞாயிறு தவிர)  
 4-00 இசைக்களஞ்சியம்  
     (சனி ஞாயிறு தவிர)  
 5-15 பிறந்தநாள்வாழ்த்து  
     இரவு  
 7-30 ஆனந்த கிதங்கள்  
 9-00 செய்திகள்  
     அறிவிப்புகள்  
 9-30 உங்கள் விருப்பம்  
 10-00 இரவின் மடியில்  
     திங்கள்  
     காலை  
 7-45 திரை தந்த இசை  
 8-30 ஆண் குரல்  
 8-45 இசை இன்பம்  
 9-15 ஒருசெராற் கோவை  
 9-30 நீங்கள் கேட்டவை  
     (பழையன)  
     பகல்  
**12-00 சித்திரகானம்**  
 1-00 நெஞ்சில் நிறைந்தவை  
 2-15 அங்கும் இங்கும்  
 3-00 பூவும் பொட்டும்  
 4-30 இசையும் கதையும்  
 5-00 இன்றைய நேயர்  
     (கிளிநொச்சி உட்பட  
     யாழ்ப்பானம்)  
 5-30 நீங்கள்கேட்டவை  
     (புதியன)  
     இரவு  
 7-45 மந்த மாருதம்  
 8-30 ஒவிச்சித்திரம்  
 9-15 மனக்கோலம்  
     செவ்வாய்  
     காலை  
 7-45 இலக்கியச் சோலை  
 8-30 பெண்குரல்  
 8-45 மலையாளப்பாடல்கள்,  
 9-15 அந்தாதி  
 9-30 நீங்கள் கேட்டவை  
     (60,70களில் வெளியானவை)

    பகல்  
**12-00 விவசாய நேயர்**  
     விருப்பம்  
 1-00 செலும் பாலும்  
 2-15 முத்துக்குவியல்  
 3-00 வாயிபவட்டம்  
 4-30 பாட்டும் பதழும்  
 5-00 இன்றைய நேயர்  
     (திருமலை, மட்டக்களப்பு,  
     வவனியா, அனுராதபுரம்)  
 5-30 நீங்கள் கேட்டவை  
     (பழையன)  
     இரவு  
 7-45 நினைவில் நின்றவை  
 8-30 ஒவிச்சித்திரம்  
 9-15 கீத நினைவுகள்  
     புதன்  
     காலை  
 7-45 திரைதந்த இசை  
 8-30 ஆண்குரல்  
 8-45 நட்சத்திரகானம்  
 9-15 தத்துவ முத்துக்கள்  
 9-30 நீங்கள்கேட்டவை  
     (பழையன)  
     பகல்  
 12-00 சித்திரகானம்  
 1-00 ஜோடிமாற்றம்  
 2-15 இன்றையஜோடி  
 3-00 வீட்டுக்கு வீடு  
 4-30 குறுக்கெழுத்துப்  
     போட்டி  
 5-00 இன்றைய நேயர்  
     (கொழும்பு, காலை, மாத்தழை)  
 5-30 நீங்கள் கேட்டவை  
     (புதியன)  
     இரவு  
 7-45 ஈழத்துப்பாடல்கள்  
 8-30 பாட்டெடான்று  
     கேட்போம்  
 9-15 மனக்கோலம்  
     வியாழன்  
     காலை  
 7-45 இலக்கியச் சோலை  
 8-30 பெண்குரல்  
 8-45 எழுத்தலங்காரம்

9-15 இன்பமும் துன்பமும்	8-00 கவியுள்ளம்	செவ்வாய்
9-30 நீங்கள் கேட்டவை	8-15 இருவர் பாடியது	1-00 தமிழ் மாலை
(புதியன)	8-30 நாட்டியப் பாடல்கள்	1-15 ஒன்றேருடு ஒன்று
பகல்	8-45 மஸர்ந்தும்	1-45 இசை அருவி
12-00 விவசாய நேயர்	மஹாதவை	2-00 நெஞ்சில்நிறைந்தவை
விருப்பம்	9-00 நீங்கள் கேட்டவை	2-30 தெனும் பாலும்
1-00 தெனும் பாலும்	9-30 திரைக்கதம்பம்	புதன்
2-15 உவமை அழகு	பகல்	1-00 தமிழ்மாலை
3-00 பேசும்சித்திரம்	12-00 விடுமுறை விருப்பம்	1-15 ஜோடிக் குரல்
(சிறுவர் நிகழ்ச்சி)	2-00 ஓவிமஞ்சளி	1-45 நகைச்சவை
4-30 கேர்ந்த இசை	3-30 விடுமுறை விருப்பம்	2-00 செங்கரும்பு
5-00 இன்றையநேயர்	5-00 காட்சியும் கானமும்	2-15 பொப் இசை
(மலையாம், குருநாகல்)	5-30 விடுமுறைவிருப்பம்	2-30 கோஷ்டி கானம்
5-30 நீங்கள் கேட்டவை	இரவு	2-45 திரைதந்த இசை
(மத்திய கால 'வெளியீடு')	7-45 ஈழத்துப்பாடல்கள்	வியாழன்
இரவு	-விருப்பம்	1-00 தமிழ் மாலை
7-45 நினைவில் நின்றவை	8-30 குடும்பவிருப்பம்	1-15 தெனும் பாலும்
8-30 ஒலிச்சித்திரம்	9-15 இசைஅமைப்பாளர்	1-45 ஒரு பொருட்கோவை
வெள்ளி	ஞாபிறு	2-00 நினைவில் நீங்காதவை
காலை	காலை	2-30 ஜோடிக் குரல்
7-45 திரைதந்த இசை	7-15 ஈழத்து திரைப்படப்	2-45 இசை அழுது
8-30 இன்றையநட்சத்திரம்	பாடல்	வெள்ளி
8-45 மலையாளப்	8-00 இசைக்கோலம்	1-00 தமிழ்மாலை
பாடல்கள்	8-15 அன்றும் இன்றும்	1-15 நினைவுட்டுகிறேம்
9-15 கோஷ்டிகானம்	8-45 கடிதமும் பதிலும்	1-30 அந்திப்பு
9-30 நீங்கள் கேட்டவை	பகல்	1-45 பன்மொழிப்
(பழையன)	2-00 விடுமுறை விருப்பம்	பாடல்கள்
பகல்	3-00 " "	2-00 செங்கரும்பு
12-00 பக்கிப்பாடல்கள்	5-30 " "	2-15 கவி உள்ளம்
1-00 நெஞ்சில்நிறைந்தவை	இரவு	2-30 அன்றும் இன்றும்
3-00 பூவும் பொட்டும்	7-45 நினைவில் நின்றவை	சனி
3-30 பொங்கிவரும்	8-30 குடும்ப விருப்பம்	1-00 தமிழ் மாலை
புதுவெள்ளம்	9-15 சிருங்காரம்	1-15 இசைக்களஞ்சியம்
4-30 நவரக்க்சோவை	தென் இந்திய	1-45 இசை அமைப்பாளர்
5-00 இன்றையநேயர்	சேவை	2-00 விமர்சகர் விருப்பம்
(மன்னர், புத்தளம், சிலாபம்)	பி. பி. 1-00 – 3-00	2-15 என் விருப்பம்
5-30 நீங்கள் கேட்டவை	திங்கள்	2-30 உங்கள் விருப்பம்
(புதியன)	1-00 தமிழ் மாலை	ஞாபிறு
இரவு	1-15 தெனும் பாலும்	1-00 தமிழ் மாலை
7-45 மந்த மாருதம்	1-45 செங்கரும்பு	1-15 இசைக் களஞ்சியம்
8-30 ஒலிச்சித்திரம்	2-00 நகைச்சவை	1-45 காட்சியும் கானமும்
சனி	2-15 பொப் இசை	2-00 உங்கள் விருப்பம்
காலை	2-30 நெஞ்சில்நிறைந்தவை	2-30 நேயர் அரங்கு
7-45 ஈழத்து திரைப்படப்		
பாடல்கள்		

# Fancy House

Importers of Quality Goods

and

Leading Emporium for Standard Items

68, Grand Bazaar,

JAFFNA.

Telephone: 22046.

## உங்களுக்குத் தெரியுமா?

- பத்திரிகைவில் விளம்பரங்கள் டிடம்பெறுவது இன்று வழக்கமாகி விட்டது. முதலாவது பத்திரிகை விளம்பரம் 1900-3-31இல் "சுற்றுப்பு சுவீட் போஸ்ட்" என்ற பத்திரிகையில் வெளியானது.
- 1981-ம் ஆண்டில் புகழ்பெற்றிருந்த ஒரு பாடகியின் பெயர் SIOUXSIE என எழுதப்பட்டது. இதை எப்படி உச்சரிப்பது? — குளி என்ற இலகுவான பெயரைத்தான் அப்படி எழுதினார்கள்.

—தகவல்: இ. ஓ. கூட்டுத்தாபனம் ஸ்ரீயோ ஓலிபரப்பு.

**FM - Band** உள்ள வானோலிப் பெட்டி வைத்திருப்போர் FM—அன்றான ஒன்றை சுமார் 30 அடி உயரத்தில் பொருத்தி, தமிழ் நிகழ்ச்சிகளை பின்வரும் அலைவேகங்களில் கேட்கலாம்.

**87.5 MHz** — சேவை-1, சேவை2 (12.00—5.58வரை)

**89.7 MHz** — சேவை-2 (காலை, இரவு) தென்னிந்தியசேவை, கல்விசேவை.

# **"SALAMS"**

**LEADING TRANSPORT AGENTS**

**JAFFNA**  **COLOMBO**

*DEALERS IN:-*

**Eversilver Ware  
Presentation Articles.**

**95, K. K. S. Road,  
JAFFNA**

**Tel: 23697.**

**65, Dam Street,  
COLOMBO-12.**

**Tel: 35509.**

# VE MAKE

27/3, Power House Road,  
JAFFNA.



செய்தி செய்யப்பட்ட

உள்ளாட்டு

காதார பாலினா கீட்டைகள்

வீட்டு - லோன் சூழ்நிலைகள்

கீட்டுப்படு

பிள்ளைகளுக்கான

நுகர்முறைகளும்

கோழி பூட்டாடகளை

மொத்தமாகவும்

சில்லறையாகவும்

பெற்றுக் கொள்ள

நாட்வேண்டிய ஸ்தாபனம்

Dealers in:

Imported

Ceylon Ceramic  
Sanitaryware  
S. E. L. on Pipes &  
Fittings,  
Plywood Doors  
etc.

Also available:-

Fresh Eggs  
for wholesale  
and retail

# விமாகி

27/3, மின்சார நிலைய வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்

தொலைபேசி : 021—24043

நிர்வாக ஆசிரியர்: எஸ். உயிகாந்தன். உதவி ஆசிரியர்: காமினி சுப்பிரமணியம்  
யாழ். கொமேஷல் பிறிச்ரேஸ் டீ. டீ. டீ. டீ. டீ. டீ. அச்சிட்டு வெளியிடுபவர்கள்: தமிழ் ஒலி  
வானைலி நேயர் மன்றம், 135, இராஜ வீதி, திருநெல்வேலி, த. பெ. எண். 120,  
யாழ்ப்பாணம்.

**★ கசெட் உலகில் என்றும் கதரநாயகன் ‘மக்ஸல்’  
★ தாமான ஒலிப்பதிவுக்கு ‘மக்ஸல்’**

**maxell**®

ஓடியோ, வீடியோ, கஸ்ட்டுகேள் மற்றும் பாத்தாக  
கைக்கடிகாரங்கள், கஸ்குலேட்டர்கள் எனவே - நீா  
எக்மராக்கள், மணிக்கூகேள், விளையாட்டுப்பே  
ங் பொருட்கள் முதலியவற்றிற்கு தேவையான  
ந்தை ஸெஸ் பட்டறிகள்,  
சிலவர் ஒக்ஸைட் பட்டறிகள்  
லிதியம் பட்டறிகள்

Also available: 

மேற்படி பொருட்களையாழ்வாணத்தில் பெற்றுக்கொள்ளப்படுவிடுவது நிங்கள் நாட்வேண்டிய ஸ்தாபனம்

# சுவன்ட் என்ஜினியர்ஸ்

194. ஆஸ்பத்திரி வீதி,

ஈழப்பாணம்.

Telephone: 021-23896